HANA TO YUME COMICS

PIRATE AND MERMAID

KIUCHI TATSUYA

3

HANA TO YUME COMICS

PIRATE AND MERMAID (3)

Kiuchi Tatsuya

Hakusensha

Summary

Hisui is a mermaid whose hair turns scarlet when basked in seawater! He went on an adventure with the pirate Ikuta, but he attracted the attention of the Emperor and now he's seeking to capture him. In the meantime, Hisui and the others save a drifting pirate named Elijah and somehow, he gets them to join in his plan for stealing a legendary secret trea-sure?!

■ Hana to Yume ■

HANA TO YUME COMICS

Hakusensha

HANA TO YUME COMICS

PIRATE AND MERMAID

VOLUME 3

KIUCHI TATSUYA

TABLE OF CONTENTS

PIRATE AND MERMAID Chapter 8 3

Chapter 9 45

Chapter 10 75

Chapter 11 105

Chapter 12 137

Chapter 13 167

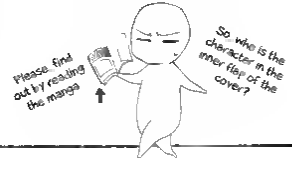
Afterword 198

CHAPTER 8
海賊と人魚
かいぞく
にんぎょ
PIRATE AND MERMAID

GREETINGS!

Hello, hello! I'm Kiuchi Tatsuya. Sorry to start with such an opening page, like in the last volume. Thank you very, very much for taking in your hands "Pirate and Mermaid" volume 3! Looks like we somehow managed to make it to volume 3! But again, like in the last volume, I hadn't the faintest idea what to draw on the cover (as usual), so I made several drafts, showed them to my editor for chewing and went with the one which got most approval. It's Kuro and Ikuta. This time again I had trouble with the color scheme and made drawing mistakes. I didn't concentrate hard enough! Grrr...

So, sorry for the weird atmosphere right from page one, but I'll be happy if you like it at least a little and stay with me. So see you and please, start reading~



KURU
KURU
THE WORLD IS STILL OVER-FLOWING WITH MYSTERY
AND IT'S STILL THE AGE WHEN SHIPS CROSS THE WIDE OCEAN
Creak
AND RIGHT IN THE MIDDLE OF THIS OCEAN WE SEE...
Creak
Creak
SPLash
SPLash
AH!

A SHIPFUL OF VERY CAREFREE PIRATES
YOU GUYS, YOU'RE NOT TOURISTS, YOU KNOW...
I SAW ONE RIGHT UP FRONT
WHAT?! D-DAMN, I MISSED IT!
I SAW IT! JUST FOR A SEC, BUT I SAW ONE!

WE ALMOST NEVER COME TO THIS AREA!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
I UNDERSTAND ABOUT HISUI BUT YOU GUYS HAVE SEEN DOLPHINS BEFORE
Not you too, boss...
It's a special case!

Shake
OOPS?
I GUESS SO...

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
IKUTA!
DOLPHINS! THE GUYS SAID IT'S A KIND THAT'S RARE IN THESE WATERS
REALLY?

SPLASH
Beware! High waves!
WOH! COLD!
HA-HAH!
DOLPHINS MIGHT BE RARE
...BUT NOTHING BEATS A MERMAID
MERMAIDS ARE A SPECIES OF DEMI-HUMANS
BORN RARELY AMONG HUMANS

AND IN SOME CASES
THEIR HAIR IS WHITE WHEN IT IS DRY ON LAND, BUT CHANGES BACK TO ITS ORIGINAL COLOR WHEN BASKED IN SEAWATER.
THEY ARE NOT ENDOWED WITH BEAUTIFUL SCALES OR VOICES LIKE IN THE FAIRY-TALES
THEY MAY BE SOLD AS VERY LUXURIOUS ITEMS ON THE BLACK MARKET.
COME TO THINK OF IT, THESE LAST FEW DAYS HAVE BEEN GETTING COLDER AND COLDER
Why is everyone else all right with it?
Oh! ARE YOU ALL RIGHT?
AHH CHOO!
WHEN I WAS LOCKED UP IN A CAGE,
IKUTA BUSTED ME OUT
AND NOW WE'RE TRAVELING TOGETHER
YEAH. WE'RE WATCHING OUT FOR ALBADEEN PURSUERS, SO WE'RE SAILING SOUTH

I WONDER WHY...
WHY WOULD THE KAISER WANT A MERMAID SO BADLY AS TO DISPATCH THE ARMY?
HISUI'S STOCKS SUDDENLY WENT THROUGH THE ROOF!
You're not complimenting him
BUT ISN'T IT SO COOL HOW THE ALBADEEN EMPEROR WANTS OUR MERMAID?!
WE'RE SLOWLY GOING AWAY FROM THE WARM CLIMATIC ZONE
Warm
Cold
WOW
WELL,
ANYWAY, FOR NOW JUST THINK OF ALL THE GOOD THINGS BEFORE YOU
LOGICALLY THINKING YOU'RE RIGHT
BUT IT'S ALSO TRUE THAT HE'S NEVER DINE SUCH A THING BEFORE
We'd better put some thought into that
IT'S A GREAT DISPLAY OF POWER FOR AN ARISTOCRAT TO HAVE ONE
FOR STATUS OF COURSE RIGHT?
Don't ask if you knew, you'd have a heart attack
Eek!
By the way, how much would a mermaid really fetch?

Another dolphin?
WHAT?
NO. IT LOOKS LIKE A SMALL BOAT. BUT...
AH? WHAT'S THAT?!
Great.
RIGHT.
WHY DO I FEEL AS IF HE'S READING MY MIND?
EXCITEMENT
LIFEBOAT? HOW MANY INSIDE?
WATCH OUT, THEY MAY BE DISGUISED SOLDIERS!
NO. THERE'S ONLY ONE.
Hey!
AND HE'S WAVING AT US AWFULLY CHEERFULLY...
What do we do?
Puzzled
Creak
Creak

Hello, hello and welcome to the quarter column! I'll fill the columns with writing and character sketches and whatnot again, so I'll be happy if you stick with me!

By the way, this is the first volume which will be full of nothing but pirates. There was a big pause between volumes 2 and 3, but I'm so glad I got to publish this one! *crying* Yes, I really feel this way.

YAHOO, I'M SAFE, I'M SAFE!
LUCKY FOR ME I CLUNG TO A BOAT THAT JUST HAPPENED TO SAIL BY!
YOU SEE, MY SHIP JUST WENT AND SANK
Stuffed
HE'S "AWFULLY" CHEERFUL...
I HAD NO FRIENDS AND NO FOOD, I WAS REALLY A GONER!
Wah ha ha ha!

HMM..
ELIJAH.
I'm the first mate Domm.
This is the captain Ikuta
Hi!
OH, BUT I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET?
I'M ELIJAH
HEY, HISUI, THIS IS NOT A WIG?
It's blond.
He said it's water-soluble.
JEAN DYED IT FOR ME
WOW
WOW, YOU GUYS ARE REALLY GREAT PEOPLE WHO'D HAVE THOUGHT YOU'RE PIRATES!
REALLY?! THAT'D BE GREAT!
YEAH WE GET THAT A LOT WE DO-
HA HAH!
WELL, ANYWAY, NOW THAT WE'VE PICKED YOU UP,
WE'RE THINKING OF DROPPING YOU ON THE NEAREST PORT OF THE CONTINENT

SHOCK
WAH!
EHHH?!
Oh! All at once
AH GUYS, IT'S ALL RIGHT
You see if we don't look it then we're not it.
Oh not I tell you he has some weird superpowers!
YOU DON'T HAVE TO PANIC. IT TAKES ONE TO KNOW ONE
YEP!
EH?!
THEN HE IS..
TAKES ONE TO KNOW ONE?
I'M TARRED WITH THE SAME BRUSH!
At your service.
Ugh...
After the previous fiasco with picking up a man from the military, now we've picked up a pirate...
Calm down
IF IT'S ALL RIGHT WITH YOU, HOW ABOUT TAKING A BITE OF SOMETHING JUICY?
SO, NOW,
I HAVE A PROPOSITION FOR YOU
A BITE?
YOU MEAN A JOB?

I WANT YOU TO TEAM UP WITH ME AND STEAL A CERTAIN GEM-STONE.
AH, YOU MEAN THAT FANCY PLACE?
THERE'S A TOWN CALLED ROSA MORE OR LESS SOUTH-WEST OF HERE.
Yes.
AN AUCTION WILL OPEN THERE SOON
I WANT TO SNATCH ONE OF THE GEM-STONES SCHED-ULED TO BE DIS-PLAYED THERE.
I DON'T EVEN KNOW IF MY COMRADES ARE STILL ALIVE SO I HAVE NO OTHER CHOICE.
BUT IS YOUR GOAL JUST ONE GEMSTONE?
IT'S NOT JUST A GEM IT MAY BECOME A LEAD TO THE WHEREABOUTS OF A WHOLE TREASURE.
I UNDER-STAND
YOU WANT TO TEMPORARILY TEAM UP WITH US IN PLACE OF YOUR MISSING COMRADES
THAT'S RIGHT

Excitement
"MERMAID?"
SERI-OUSLY?
THAT SOUNDS TOO GOOD TO BE TRUE.
TREASURE..?
THE "MER-MAID'S TEAR."
Geh!
YOU DON'T KNOW IT, HISUI?!
H'S super-famous!
Eh? All of you know this gem?
It's not Sea Glass then?
Suik
HM.. HOW DO I MAKE THIS EASY TO UNDERSTAND..
LET'S SEE.
Sorry for not knowing!
SIMPLY PUT, IT'S THE
"TREASURE OF LEGEND."

THAT'S WHAT THE "MERMAID'S TEAR" IS
HIDDEN LONG AGO IN A PLACE NOBODY ELSE KNOWS BY A PRINCESS OF THE MERMAIDS
"AN EXTRAORDINARY TREASURE"
IT'S ONE OF THE LEGENDS FOR THE SECRET TREASURES RUMORED TO BE SCATTERED ALL OVER THE WORLD
IN THE END NOBODY MANAGED TO FIND OUT WHERE IT IS OR EVEN WHAT IT IS
NOWADAYS...IT'S LIKE A FANTASTIC STORY FOR PEOPLE OF THE SEA TO PASS THE TIME
UNTIL ABOUT FIFTY YEARS AGO, GUYS HOPING TO GET RICH QUICKLY WERE SEARCHING FOR IT IN A FRENZY
DID YOU DO THAT TOO, WHEN YOU WERE YOUNG, CHIEF NAVIGATOR?
IDIOT!
I WASN'T BORN FIFTY YEARS AGO!
IT MAY BE THE ELIXIR OF ETERNAL YOUTH
IT MAY BE A VAST FORTUNE
OR MAYBE SOMETHING ENTIRELY DIFFERENT...

IT'S THE FIRST TIME I'VE MET ANYONE TO HAVE THAT DREAM
Clank
WELL I CAN'T GUARANTEE THAT THIS GEMSTONE WILL BE THE REAL THING
BUT WE WON'T KNOW UNTIL WE TRY
YOU'LL MAKE A GOOD PROFIT, TOO.
GIVE IT SOME THOUGHT.
I'll be now a bird now
"MER-MAID'S TEAR."
A TREASURE NOBODY HAS EVER SEEN.
Ka-
Ka-
WELL, IT'S A WIDE WORLD OUT THERE AND I THOUGHT WE WERE THE MOST AIR-HEADED PIRATES.
BUT IT LOOKS LIKE I WAS WRONG...

JUST THINK... A TREASURE (POSSIBLY) LINKED TO THE "MERMAID'S TEAR"
YEAH WHO'D JUST BLAB OUT SUCH A DELICIOUS STORY TO THE FIRST BUNCH OF GUYS HE MEETS?
ON TOP OF IT, THAT GUY'S JUST AS CAREFREE AS OUR CAPTAIN
YOU CAN SAY THAT AGAIN...
WELL WE SHOULD AT LEAST HEAR HIM OUT
I CAN SEE WHAT YOU'RE IMAGINING
Lovestruck
MAKES UP FOR A PRETTY ROMANTIC ADVENTURE...
IT'S TRUE THAT THEY HAVEN'T DONE ANYTHING PIRATE-LIKE SINCE THEY TOOK ME ON BOARD
DOES THAT PUT STRESS ON THEM?
Sleight
Well they did commit plenty of crimes but that's different
IT MUST BE NORMAL, THEY'VE JUST HEARD SUCH A STORY
EVERYONE IS SO HYPED UP...
T-no late I saw
Wah! No peeking!
WAVE
WAVE
WAVE

WHETHER OR NOT WE'LL PARTNER UP I'LL BE IN YOUR CARE FOR SOME TIME ANYWAY
MIGHT AT LEAST DO SOME WORK.
THANKS
SNATCH!
I WONDER WHAT IKUTA WILL DO...
NEED HELP?
!
ELIJAH!
THE JOB OF A GOFFER IS TOUGH ON ANY SHIP
SO THAT'S HOW I LOOK FROM THE SIDE
A goffer
I'M STILL NOT GOOD WITH MANUAL WORK
BUT LATELY...
I'VE COME TO THINK OF IT AS "MY OWN JOB" AND I KIND OF ENJOY IT
I do mostly odd jobs though
AND MOST OF ALL,
FOR TAKING ME OUT OF THERE...
I'M VERY GRATEFUL
TO EVERYONE HERE

BUT ALL I EVER DO IS CAUSE TROUBLE...
MY ONLY WISH NOW IS TO BE OF MORE USE...
SO YOU COULD SAY
HMM...
MEH
THIS IS A GOOD SHIP
I-
I'M SOR-
NOTHING TO BE SORRY FOR.
OH, NO! I'M BEING SUPER-INSENSITIVE?!
"SHIPWRECK... I DON'T KNOW IF MY COMRADES ARE STILL ALIVE..."
AH!
AH!
BESIDES RIGHT NOW MY BIGGEST CONCERN IS...
THAT'S...
WE WERE NEVER A FRIENDLY COMPANY LIKE THIS SHIP'S CREW
I'M FINE. YOU DON'T HAVE TO MIND ME

Yank
TO HAVE THE TREASURE IN MY HANDS
JUST LIKE THIS
Shiver
JOKING!
I'M SO COOL, AM I NOT?!
Pop
...
BY THE WAY, YOUR NECK IS SO SLENDER! LOOKS SO EASY TO SNAP!
DON'T SAY IT SO HAPPILY...
...?
WHAT WAS THAT ABOUT?
IT GAVE ME A WEIRD FEELING...
HISUI!
YEAH!
See you!
THANKS, ELIJAH!

...
RUSTLE
BYE..?
THUD
THUD
creak
OPEN
!
UGH,
COLD!
I'M DEFINITELY BUYING A COAT OR SOMETHING NEXT TIME WE ENTER PORT
"SIGH" IT'S SO COLD IT HURTS...
HISUI

IKUTA!
WHEN DID YOU WAKE UP?
YOU FELL ASLEEP PRETTY EARLY
JEAN KICKED ME A MINUTE AGO AND I WOKE UP
AND DOHM WAS STILL AWAKE
SO HE TOLD ME YOU'RE OUT HERE AND MADE ME COME GIVE YOU SOME TEA.
So here
I SEE.
Thanks
WHAT ARE YOU DOING?
In this cold?
ELIJAH BROUGHT ME THE DETAILS ABOUT HIS PLAN SO I'M LOOKING AT THEM
My head works better in the cold air
NEED HELP?
THE CONDITIONS AREN'T BAD AT ALL
BUT IT'S A DIFFERENT MATTER ENTIRELY IF WE CAN TRUST HIM AS A WHOLE..
STARE
WHAT?

I JUST THOUGHT THAT WAS YOUR CUE TO SAY "WHY DO YOU ALWAYS DOUBT PEOPLE?"
Please don't make half-hearted imper-son-ations of me.
EVEN I HAVE A HEAD AND CAN THINK.
ABOUT THAT UNEASY FEELING I GOT...
AHHH...
A-CHOO!
AH I SEE.
HERE SO THAT YOU DON'T CATCH A COLD
B-B-B-BUT I'VE NEVER FELT SO COLD IN MY LIFE...
ISN'T YOUR CONDITION GETTING WORSE?
Enough to make you sneeze like this?

WAS I JUST IMAGINING THINGS THIS AFTERNOON?
While you're at it give me the whole blanket
No no no you're a demon!
NO WEIRD FEELING WHEN IKUTA TOUCHES ME
I KNEW IT
What am I a Pet?
AMONG OTHER REASONS
I WONDER WHY ELIJAH IS AFTER IT
BECAUSE NOBODY HAS EVER SEEN IT YOU KNOW!
BESIDES, THAT "MERMAID" SOUNDS LIKE SOMETHING OUT OF FAIRY-TALE
yep
This is the gem Elijah is after?
DOES THIS "MERMAID'S TEAR" REALLY EXIST?
BUUUT..

AFTER ALL, TREASURE HUNTS ARE A PIRATE'S PERFECT ROMANTIC ADVENTURE!
All of them react the same.
WELL
WE WON'T KNOW THE REASON UNLESS WE ASK HIM
THERE MUST BE SOME TRUTH TO THIS THING
THAT PEOPLE HAVE BEEN CHASING AFTER DECADES EVEN CENTURIES.
AND ANOTHER THING
IF SUCH A TREASURE REALLY EXISTED,
I'D LIKE TO SEE IT AT LEAST ONCE

IT SOUNDS LIKE FUN
HE SEEMS HAPPY
BESIDES
WE ALREADY HAVE A MERMAID RIGHT
No prob at all
Hm?
NO NO NO THAT'S THEORETICALLY WEIRD
Where is this conversation going?
YOU NEVER KNOW YOU COULD BE RELATED TO THOSE HALF-FISH CREATURES
Right?
TO ME,
YOU'RE THE REAL THING, HISUI
SOMETIMES...

WHY DON'T WE HAVE A TREASURE-HUNT FOR THE "MERMAID'S TEAR", TOO?
THEN...
...HE SAYS THE CRAZIEST...
...THINGS.
Shall we get going?
I TELL YOU IT'LL BE REALLY INTER-ESTING
NOT TO MENTION THAT
YOU SEEM TO BE ENJOYING THIS SO MUCH.
MAYBE HE CAN GIVE US SOME INFORMATION AS REWARD FOR THE SERVICE HE WANTS US TO DO FOR HIM.
SOUNDS REASON-ABLE.
WHERE DID THAT COME FROM?
So suddenly.
WELL, ELIJAH IS ALREADY SEARCHING FOR IT.
SO HE MUST HAVE SOME INFO RIGHT?

I BET EVERYONE ELSE
HA-HAH
MYSELF INCLUDED, THINKS IT'S EXCITING
I SEE
IN THAT CASE, LET'S TALK IT OVER WITH THE OTHERS FIRST.
Everyone is happily fantasizing about it.
It was obvious!
Don't peek.
Waves
Waves

YOU'LL HELP ME?
REALLY?!
IF ANYTHING DANGEROUS TURNS UP, WE'LL PULL BACK
BUT WE DON'T TRUST YOU COMPLETELY
ALL RIGHT!
WELL...
I WAS PREPARED TO HAVE TO SHARE THE TREASURE
I'LL TELL YOU THE DETAILS WHEN WE'RE ON DRY LAND ALL RIGHT WITH YOU?
SO ABOUT THE REWARD, YOU'RE ALL RIGHT JUST WITH THE INFORMATION I HAVE?
Looks very happy
YEAH.

SLUSH
WOW, IT'S BEEN SUCH A LONG TIME SINCE OUR LAST JOB!
YEAH, AND IF ALL GOES WELL, IT'S THE LEGENDARY TREASURE FOR US
ROMANTIC ADVENTURE...
YOU GUYS, DOCKING PREPARATIONS FIRST, DAYDREAMING AFTER THAT
Just as I expected of them
THAT ISLAND?
YES
WE'LL APPROACH SOME MORE AND THEN LOOK FOR A SUITABLE BERTHING AREA
Don't fall overboard

GO!
WOW...
Swish
SHOCK
WHAT?!
SFX CLANG

SFX KICK
WHAT IN THE WORLD-
Creak
Creak
SFX THUD
GAH!
JEAN!
Ouch
throb
WHO ARE THESE PEOPLE!?
BOSS, WHAT'S THAT SUPPOSED TO BE?
I DON'T KNOW
BUT ANYWAY FOR NOW...
Unk

BUT EVERYONE ELSE IS-
HISUI, THIS WAY!
FORGET IT!
IT'S DANGEROUS!
...
CLENCH
KICK THEIR ASSES!!!
SFX DASH
SLAM!

SFX: BANG
Got another one here.
THUD
ABOUT TEN PEOPLE?
ONE TWO..
WHAT WUSSES..
Weak.
I DON'T KNOW
TATTOO..?
BUT THEY WERE VERY CARELESS SAY WHAT YOU WILL
WHAT'S WRONG WITH THEM?
TRYING TO BOARD A SHIP IN BROAD DAYLIGHT?
MAYBE THE ALBADEEN SENT THEM AFTER US?!

Ah, there.
Where's Hisui?
Yassen is with him
You all right?
Fine. I haven't done anything
How about everyone else?
Sulking?
We're fine of course
Boss what do we do with them?
Feed the fish!!!
Let's chuck them in the sea!
Pick me!
See? Bursting with energy
...
Let's see.
!!!
Chuck
Well dumping them in the sea really is the easiest way
All right! Going to dump them then

BEHIND YOU, IKUTA-
Thud
CRASH
damn
MISSED!
YOU...!
throw
SNAP

SFX STAB
drop
BOSS! ARE YOU ALL RIGHT?!
HISUI? ARE YOU HURT?!
AH...
"AH?!"
THAT'S WHY I DON'T WANT TO EXPOSE YOU TO DANGER...
BUT YOU SAID IT BEFORE!
Maybe but still!
BUT YOU WERE IN DANGER, IKUTA! I SAVED YOU!
What
WHAT IF YOU GOT HURT?!
DON'T JUST JUMP AT ME LIKE THAT!
THAT WAS DANGEROUS!!!
Ring

I MAY BE IN THE WAY
BUT IT'S ALL RIGHT TO BE WITH YOU
I KNOW I'M BEING SELFISH.
I DON'T WANT TO BE THE ONE WHO'S ALWAYS UNDER PROTECTION
BUT EVEN SO,
...JUST A LITTLE.
JUST ONCE...
...I WANT...
...JUST HOW EVERYONE PROTECTS ME...
...TO PROTECT.
AHH, I UNDERSTAND

I WANT TO BE OF USE, EVEN IF ONLY A LITTLE.
YOU SAVED ME
THANKS
GO AHEAD, GUYS.
WE'D BETTER KEEP AN EYE ON THEM, JUST IN CASE.
SO THAT'S ALL OF THE ENEMIES

SPLASH
SNAP
Sigh
They broke the ship
IDIOTS...
ONE OF THEM IS BOUND TO CATCH A COLD NOW
Hey!
ARE YOU ALL RIGHT?!
...
COME ON, HISUI, GET UP
yeah
Creak
SAY,
IS THAT WHY YOU HAD TO DYE THAT GUY'S HAIR?
ELIJAH?!
WELL, HISUI INSISTED SO...
How did you know?!
THAT WAS A SURPRISE
Gyah!
AH AH AH AH!
FREEZ-ING!
COLD!
Ah Ahh.
DON'T JUST LAUGH. GET US UP!

WHEN I TOUCHED HIS HAIR
IT FELT DIFFERENT THAN THAT OF A PERSON LIVING ON A SHIP
I NOTICED IT WAS DYED, BUT...
...I HAD NO IDEA HE WAS A MERMAID.
W-WHAT DO WE DO NOW NAVIGATOR?!
SORRY, BUT I'M NOT MEDDLING INTO THIS
BESIDES OUR CAPTAIN IS PRETTY STRONG, EVEN IF HE DOESN'T LOOK IT
I BET!
He could've taken all of those guys on his own!

THE REASON IS NOT BECAUSE HE'S A MERMAID YOU KNOW
NOW I UNDERSTAND WHY YOU TREASURE HIM.
BUT..
IT'S BECAUSE WE'RE ALL
COMRADES.
ALL RIGHT THEN.
STRAIGHT TO ROSA IT IS!

CHAPTER 8 / THE END

AERANDRIA

THE RAPID TOOL? BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyou
Volume 03 Chapter 08

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
knewdle :PROOFREADER
kokoro :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

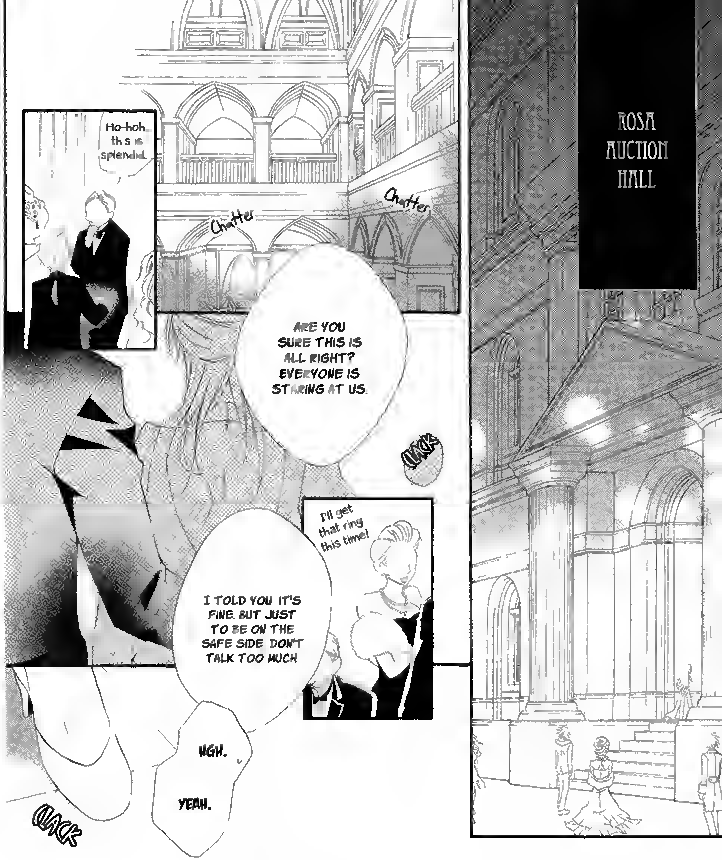
Really wish Hisui is a girl Tsk. Anyway, this is first chapter of Kaizoku that I read Guess have to go back and read past chapters. XD It's good no? XD

~craxx

http://aerandria.net c // irchighway net //#aerandria

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CHAPTER 9


ROSA AUCTION HALL
Ho-hoh. This is splendid.
Chatter
Chatter
ARE YOU SURE THIS IS ALL RIGHT? EVERYONE IS STARING AT US.
QUICK
I'll get that ring this time!
I TOLD YOU IT'S FINE. BUT JUST TO BE ON THE SAFE SIDE DON'T TALK TOO MUCH
UGH.
YEAH.
QUICK

WOW...
I'VE NEVER SEEN THIS IN THE AUCTION HALL.
BLUE EYES, EH...
WHAT BEAUTIFUL SKIN
BUT UNFORTUNATELY THE BUST IS LACKING...
Rage
What the?!
I CAN'T TAKE THIS!
Coos
π
Chatter

LOOKS LIKE THE OUTFIT SUITS YOU VERY MUCH
MISS HISUI
PFFT!
I CAN'T- IT'S TOO FUNNY
HA-HA HA-HA!
SEVERAL HOURS AGO
WE WANT TO STEAL IT BEFORE TOO MANY PEOPLE NOTICE IT'S GONE
THIS IS A PICTURE OF OUR GOAL.
"LORETTA'S NECKLACE"
THE FIRST STEP IS TO INFILTRATE THE AUCTION HALL DISGUISED AS GUESTS.
THEN YOU CAN GUIDE US FROM THE INSIDE.
THIS ITEM WILL NOT BE DISPLAYED BEFOREHAND
DAMN!
HOW DID THIS EVEN HAPPEN?!
But we should've padded your hooks more.
OUCH
KICK

OHHH, IT'S GETTING INTERESTING!
SO, WHO WILL DO THE INFILTRATION?
Sigh
ABOUT THAT
THE TRUTH IS WE HAVE HERE THE OFFICIAL INVITATION LETTER ELIJAH SUPPLIED
BUT IT IS... ONLY FOR A
COUPLE.
EH?
Elijah thinkin'?
What was
COUPLE?
Invitation for a couple, for old-fashioned
Wanna try?
PRESENT
WIG + MAKE UP
THERE WAS NO CHOICE. YOU'RE THE ONLY ONE WHO COULD GET INTO WOMEN'S CLOTHING HISU!
We have no girls on board
IF THAT'S THE ONLY WAY TO BE OF USE THEN I DON'T LIKE IT!
BESIDES, HE DOESN'T SEEM TO BE ENJOYING HIMSELF AS I EXPECTED
PATIENCE.
I KNOW YOU HATE SUCH STIFF FORMAL THINGS
It's like some religious festival

I STAND OUT UNNECESSARILY IN SUCH AN OUTFIT!
YOU BEAR!
What?
TRIP
WAH!
EH?
Watch out
Aah! There's champagne over there!
Clink
Damn.
HA-HAH
BUT THE INSIDE IS STILL THE SAME

I COMPLETELY LOST SIGHT OF ELIJAH.
WELL WHAT DO YOU EXPECT IN SUCH A CROWD?
MAYBE IT'S TIME TO GO INSIDE. THE GUYS ARE STANDING BY OUTSIDE.
AND MOST OF ALL, I FEEL HORRIBLY UNARMED IN THIS CROWD.
I want my sword back already
...
CLACK
BUT YOU KNOW FOR SOME TIME
ANYWAY, RATHER THAN WORRY ABOUT ELIJAH, MAYBE IT'S TIME TO MEET U WITH JEAN AND THE OTHERS?
EH?
AH, YES....
WHAT IS IT?
YOUR FEET..?

AND ANOTHER THING...
EVEN IF YOU SEE ELIJAH DO NOT CALL OUT TO HIM
I'LL BE RIGHT BACK
CAN'T BE HELPED THEN STAY BACK OUT OF SIGHT
I'm sorry
And absolutely no moving!
No.
EHH... HOW ABOUT A PIGGY-RIDE?
THOUGHT SO
And going barefoot won't do either
BUT REALLY WHERE COULD ELIJAH BE?
ALTHOUGH I'D HATE TO BE SEEN IN THIS OUTFIT...
Maybe I should've clenched my teeth and went on?
But I'm the only one in such an outfit
Step
EXCUSE ME.
ARE YOU DRUNK?
Shock
...?
ALL RIGHT...
Crouch
I'M IN THE WAY...?
IN THE END...

OH, NO!
Does he think I'm an intruder?!
NOOOOOOOO.
I'M JUST A LITTLE TIRED!
Squeak
I SEE.
THEN PLEASE STAND UP
THIS PLACE IS DANGEROUS IN MORE WAYS THAN ONE.
I will when you're done
EH...?
I THINK I'VE HEARD THIS VOICE BEFORE...
BESIDES
SITTING DOWN LIKE THAT IS UGLY
PUFF
SORRY FOR BEING UGLY!
AND DO YOU THINK YOU'RE SO VERY
pret
EH?
NO
WAY.

LEO?!
W-W-WHY?!
OR IS THAT HIS PERFECT LOOKALIKE?!
BECAUSE THERE'S NO WAY HE WOULD BE IN SUCH A PLACE!
IT'S HIM!!!
I hate it when people stare at me like that
Been told that before.
DOESN'T HE... REALIZE IT'S ME...?
IS IT YOUR SHOES?
YES

This might be old news now, but I had a signing session in July last year. Yes, someone like me had a signing.

It was my first time, so I was extremely excited that day. I never get chances to do such things, so I was really grateful for the opportunity. All those who came, the people from the bookstore, everyone else involved - thank you very much. Thanks!

And one more thing

It's also last year news, but in October, Fifth Avenue released a Drama CD of "Pirate and Mermaid." Really! ;)

I thought that was impossible to happen to a manga I started out so casually.

←TBC

WHAT IF HE RAN INTO IKUTA AND THE OTHERS...
!
SWORD
AH, YES, I'M ON DUTY
Clunk
I'M A SOLDIER
I CAME HERE LOOKING FOR A CERTAIN CRIMINAL.
BY THAT HE MEANS US ?
UNTIL A FEW DAYS AGO I HAD ANOTHER MISSION
I WAS ORDERED TO CAPTURE ONE BOY.
BUT IN THE END, I FAILED
Ugh.
MY EARS HURT LISTENING TO THIS...

I FAILED BECAUSE ANOTHER MAN GOT IN THE WAY
BUT MAYBE IT WAS MOSTLY BECAUSE I PERSONALLY DID NOT THINK IT WAS RIGHT TO CAPTURE THE BOY
I DO NOT HATE THAT BOY,
EVEN THOUGH HE CHOSE TO STAY WITH A MAN I DESPISE
SO THE TRUTH IS THAT
I'M AT A LOSS ON HOW TO APPROACH HIM NOW
LEO...
OR MAYBE I JUST FEEL GUILTY FOR MANHANDLING A STUPID LITTLE BRAT.
TOTAL MOOD DESTROYER!
Who's "stupid"?
SIGH

THERE'S ONE MORE THING ABOUT THAT BOY
HE RESEMBLES VERY MUCH OF ONE WOMAN
Step
AH THANK YOU..
IT'S DONE
THEN I'LL BE GOING
WHAT WOMAN ?
THEIR LOOKS ARE COMPLETELY DIFFERENT BUT
I THINK I UNDERSTAND WHY THAT MAN IS KEEPING HIM AROUND
EH...?
ALTHOUGH ALL THAT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
I'M SORRY FORGET WHAT I SAID.
EH?
AH!

I SHOULD HURRY BACK TO MY POST
WE'RE IN FOR A STORMY NIGHT TONIGHT
CLOSE
...
CAP—
M MR KREUTZER!
Stomp
Stomp
Stomp—
WAS THERE MOVEMENT?
HE'S HERE!
YES! THE GUARD CONFIRMED IT
Touch
I SEE

Shake
NO ANYWAY FOR NOW I MUST GO BACK TO IKUTA.
STEP
WOBBLE
WOBBLE
AREN'T YOU HISUI?
WHO'S THAT WOMAN?
WHY DID LEO
TELL ME ALL THIS?
Oh...my
ELIJAH!
NO USE, HISUI'S NOT HERE!
Damn
NOT HERE EITHER
And now! Number 21! "Matteus's twins"!
Master Gregor wins the bid!
Dong
Waaah!
Applause
Applause
The next item is!

ANYWAY PROCEED IN
WE HAVE NO CHOICE BUT TO KEEP WATCH AND WAIT
YES!
ELIJAH, ER...
MAYBE HE'S WITH ELIJAH?
THEY'LL NOTICE US UNLESS WE HURRY
IKUTA!
WHAT THE?!
YOU STAY AWAY!
Swish
SFX: SHOVE
WHERE COULD HE BE???
Swing
SFX: THUD
DAMN!

THIS TATTOO...
I SAW IT ON THE SHIP, TOO...
JEAN
IT MAY BE BEST TO GET OUT OF HERE ASAP
WHAT?
THUD
IS HE A SECURITY GUARD?
NO...
In one hit!!!
WHAT?!
HEY, WAIT! WHAT DO YOU MEAN?
CAME TO CATCH THE CAT, BUT GOT THE RATS INSTEAD.
LOOK WHAT WE HAVE HERE.
Step
SOMEONE OTHER THAN US IS ON THE MOVE

SFX: CLASH
IKUTA!
KREUTZER!
Thud
DON'T TELL ME ALBADEEN HAS COME THIS FAR CHASING AFTER US?!
NO
I DON'T THINK IT'S US THEY'RE AFTER
WHAT'S GOING ON?

I'M NOT HAPPY ABOUT IT.
AND MORE IMPORTANTLY, HOW DID YOU GET IN HERE ALONE?!
SECRET! ♥
I REALLY BARELY RECOGNIZED YOU.
THIS SUITS YOU UNEXPECTEDLY MUCH.
THREE WEEKS AGO,
A PIRATE SANK SEVERAL SHIPS IN THESE TERRITORIAL WATERS.
WE HAVEN'T SEEN
ANY PEOPLE AT ALL FOR SOME TIME NOW.
IT'S FINE, DON'T WORRY THE TREASURE COMES FIRST NOW
AREN'T WE SUPPOSED TO MEET UP WITH IKUTA AND THE OTHERS FIRST?
IT'S KIND OF SCARY...
Slip
"Eeck!
!
Rain-puddle?
SOME THING WET ON THE FLOOR...?
Clack

ELIJAH?
COULD IT BE THIS?
"LORETTA'S NECKLACE"
NO MISTAKE!
REALLY?
YEAH
WE DID IT!
WOW
Clack
BUT IS THIS REALLY A CLUE TO THE LEGENDARY TREASURE?
Looks like a normal necklace...
IT MAY OR MAY NOT BE. EVEN MATCHES.
SAY, HISUI.

WHY DON'T YOU
JOIN MY CREW?
WHAT...?
WHY ASK ME SUCH A THING ALL OF A SUDDEN?
IS IT FUN HANGING ON THAT ROTTING SHIP WITH THOSE CLUMSY SUMS?
MD
WHY ARE YOU CALLING—
BUT MOST OF ALL
BECAUSE YOU ARE VALUABLE.
Slap
DON'T SPEAK BADLY OF PEOPLE.

I DON'T NEED ANYBODY ELSE.
CHOSEN IKUTA
BESIDES I'VE ALREADY
IF YOU HAD SAID "BECAUSE YOU'RE A MER-MAID," I'D HAVE SLAPPED YOU EVEN HARDER
AND JUST SO YOU KNOW
SO STOP JOKING LIKE THAT
LET'S HURRY UP AND GO BACK TO WHERE EVERYONE ELSE IS
BY NOW, JEAN AND THE OTHERS MUST BE—
I SEE.

FEELS WRONG.
I LIKE IT.
THUD
SOME-THING
ELIJAH?
WOAH!
WHAT AN OPIN-IONATED PRINCE WE HAVE HERE..
OR IS IT A PRINCESS NOW?
wet
WHAT DID I TOUCH?
STICK
THIS IS... BLOOD?!

WHY DID YOU THINK IT WAS SO QUIET AROUND HERE?
CONFUSED-
Ah!
Uh!
SHIVERS
IT'S BECAUSE I SILENCED EVERYONE
WHAT'S
THAT?
IMPOSSIBLE...!
PIRATE...?

HE SANK ALL THE SHIPS INVOLVED, FRIEND AND FOE ALIKE
THE FLEET MANAGED TO CORNER HIM AND EVEN ENGAGED IN DIRECT BATTLE, BUT
IT'S SOMEONE ALBADEEN HAS BEEN CHASING FOR A LONG TIME.
LAST YEAR HE SUCCEEDED A PROMINENT PIRATE BOSS WHO HAD UNDER HIS CONTROL THE TERRITORIAL WATERS OF ADDEA
HE BECAME THE LEADER OF OVER 1500 PIRATES AT A SURPRISINGLY YOUNG AGE
WHO D DO SUCH A THING?!
THAT WAY HE MANAGED TO ESCAPE AND SAVE HIS OWN SKIN
LONG, BLOND HAIR.
GREEN EYES.
Gulp
WHAT DOES HE LOOK LIKE?
MEN WITH A TATTOO LIKE THIS ARE HIS UNDERLINGS
Kick

ELIJAH EVANS.
AN UNSCRUPULOUS LOWLIFE WHO STOOPS TO ANY MEANS TO REACH HIS GOAL.
OH, NO.
I WAS CALLED FROM ANOTHER DIVISION TO ASSIST THIS OPERATION
LOOKS LIKE THERE'S A TREASURE HERE THAT HE WANTS
AND THE FACT YOU'RE HERE
MEANS WE'RE ON THE RIGHT TRACK AFTER ALL.
YOU MAY NOT BELIEVE IT, BUT
Geh

KYAAA!
Third
Crash
IT'S THE PERFECT OPPORTUNITY FOR ME.
PERSONALLY,
I DON'T CARE WHY YOU ARE HERE.
Pull
IT HAS STARTED
WHAT'S THAT NOISE?
IT'S JUST MY PEOPLE COMING INTO THE TOWN
SOME OF THE LOCAL MARINE FORCES HAVE THEIR EYE ON ME.

I'LL HAVE THEM CAUSE A STIR WHILE I ESCAPE IN THE COMMOTION
THAT'S VERY—
STEP
I DIDN'T THINK THERE WAS SOMETHING QUITE SO VALUABLE ON IT
BANG
Yank
AT FIRST, I WANTED YOUR SHIP JUST TO USE IT AS A CONVENIENT STEPPING-STONE
BUT I FOUND MORE THAN I EVER IMAGINED I WOULD

Thump
HISUI...?

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyou
Volume 03 Chapter 09

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
knewdle :PROOFREADER
Kokoro :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

http://aer...dia.net c // irchighway.net/#aerandria

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CHAPTER 10

IS HISTORY REPEATING ITSELF AGAIN?
STEP
AND WE WITH IT?
SO WHILE WE'RE AT A LOSS WHAT TO DO TO SUBSIDE THE PIRATES ON LAND,
THE RINGLEADER IS LONG GONE TO SEA, EH?
YOU COULDN'T RECOGNIZE THE STENCH OF YOUR OWN KIND AND LET HIM INTO YOUR BOSOM
YOU'RE SUCH A FAILURE

THE TERRITORIAL WATERS AROUND ADDEA HAVE ALWAYS BEEN PRONE TO POLITICAL INSTABILITY
AND IF THAT ISN'T ENOUGH, WE HAVE A NEW CRIMINAL LEADER AND A MERMAID
Yank
WHAT ARE YOU DRIVING AT?
SLAM
EVEN IF THAT BOY CHOSE YOU ON HIS OWN FREE WILL,
YOU CAN'T EVEN PROTECT HIM!
THAT'S WHAT YOU'RE GOOD FOR!
ARE YOU GOING TO REPEAT THE SAME THING AGAIN?!

JUST THE WAY YOU KILLED LISA?!
IF YOU HAD STOPPED HER, SHE'D BE ALIVE NOW!
I WANT TO WAIT
BUT HERE
ALTHOUGH I KNOW HERE TOO WILL BE A DANGEROUS PLACE SOON.
AHHH.
GET YOUR HANDS OFF HIM
AND DO NOT CHASE AFTER EVANS EITHER
SO YOU'RE STILL STUCK IN THAT MOMENT
I KNOW THAT VERY WELL.
AND I DON'T WANT TO HEAR ABOUT THE PAST

NOW,
KISUIS IS IMPORTANT
CLENCH
CAPTAIN!
Stomp
THEY'VE CAPTURED EVANS'S SHIP AT SEA!
stomp
stomp
THEY'RE ABOUT TO ENGAGE IN BATTLE!

...
WOW...
AMAZING

Continued→

The voice actors who played the different characters were amazing, too. I thought "how splendid" all the time and was all hyped up on the inside. Thank you really, really very much to all those actors, too!

I'm also grateful to Fifth Avenue for creating such an opportunity for me.

But there was one typo on the page with my drafts in the booklet. I'm really sorry about that!!

← Noticed it only in the published product

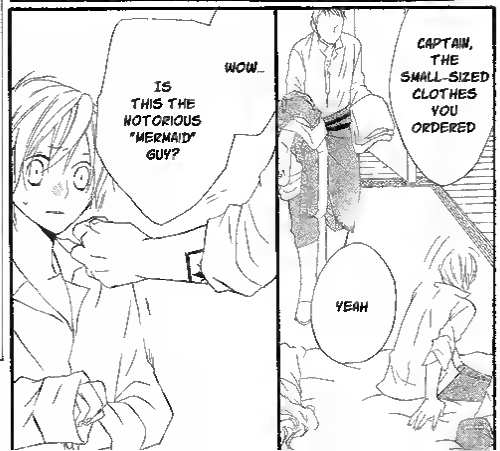
(I mistake and omit letters a lot as a rule...)

But nevermind.

Everyone who's interested, please, please give it a try!

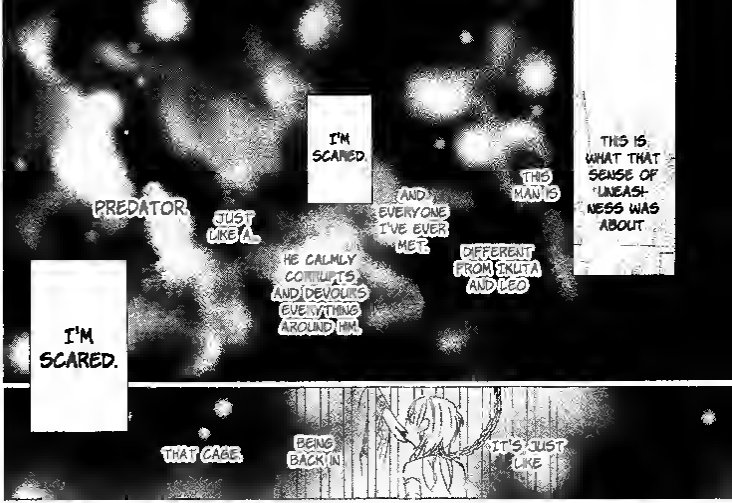
FIFTH AVENUE
http://www.e-fifth.net/

← Character previews from the next column on.



SLAM
GYAH!
WAAAA
YOU'RE NOT ALLOWED TO TOUCH HIM SO CASUALLY
I-
I'M SORRY
GET LOST NOW
WHY DID YOU DO SUCH A THING TO YOUR COMRADE?
OH NO
COMRADE?
THEY'RE MY "UNDERLINGS"
I THROW THEM AWAY WHEN THEY'RE NOT USEFUL ANYMORE
!
SO,
YOU CAN KILL PEOPLE AS EASILY LIKE THAT, CAN YOU?
YES, SO?
THAT'S NOT RIGHT!
YOU'RE MAD!

WHY DO-
SHUT UP.
SLAP
THIS FACE
SAYS HE DOESN'T FEEL
ANYTHING
Damn
AH, MAN YOU GOT A BRUISE
WHAT A WASTE.
YOU'RE FINALLY STARTING TO GROWN ON ME, SO TONE IT DOWN A LITTLE
NO...
Jolt


I'M SCARED.
THIS IS WHAT THAT SENSE OF UNEASINESS WAS ABOUT
THIS MAN IS
AND EVERYONE I'VE EVER MET
DIFFERENT FROM IKUTA AND LEO
PREDATOR.
JUST LIKE A
HE CALMLY CORRUPTS AND DEVOURS EVERYTHING AROUND HIM.
I'M SCARED.
THAT CAGE.
BEING BACK IN
IT'S JUST LIKE

YES, LIKE THIS TRINKET
THE LEADS ARE PROBABLY SCATTERED ALL OVER THE WORLD
Kirchen
AND ONE
OF THESE KEYS IS
YOU KNOW,
IN ORDER TO GET TO THE MERMAID'S TEAR, THERE ARE SEVERAL "KEYS" NECESSARY
KEYS.?

A RED HAIRED MERMAID.
WHAT...?
WELL, WE CAN'T BE CERTAIN HOW MUCH OF THAT IS TRUE, OF COURSE
Creak
IN OTHER WORDS,
YOU MIGHT OR MIGHT NOT BE ONE OF THE KEYS TO THE MERMAID'S TEAR.
WHAT DOES THIS MEAN..?
AND ANOTHER THING
I HEAR THAT THE ALBADEEN EMPEROR IS ALSO ON THE MOVE BECAUSE HE WANT'S A MERMAID.
IF THAT'S TRUE, THEN ALBADEEN'S GOAL..

YES, WHAT?
ELIJAH
CLICK
WE HAVE COMPANY
!
WAIT
THEN THE KAISER DOESN'T WANT JUST ANY MERMAID
HE WANTS THE LEGENDARY TREASURE?
MAY ALSO BE THE MERMAID'S TEAR
..!

HE HAS UNEXPECTEDLY MUCH BACKBONE
WELL, ALL RIGHT
HMPF
IKUTA ?!
FOR THE MOMENT, WE HAVE ONE MAN IN BOILER SUIT FUMING ON DECK
THE NAVY OR THE PIRATES- WHICH ONE IS IT?
IT'S A TINY VESSEL AND WE DON'T SEE A MILITARY FLAG,
SO WE'RE ASSUMING IT'S THE LATTER

FLAP
DO NOT USE FIREARMS UNTIL I'VE LEFT
YES
YANK
YOU'RE COMING TOO, PRINCE
!
I'LL PUT HIM OUT OF HIS MISERY BEFORE YOUR VERY EYES
SLAM
CLANG
THUD
SHIVER
SLAM

wipe
THUD
WHO'S NEXT?
(LINK
STEP
ALL OF THIS, AGAINST JUST ONE PERSON?
AH, PITIFUL

I FINALLY HAVE SOMETHING SO VALUABLE
TAP
NO
GIVE BACK
WHAT YOU STOLE
ALTHOUGH IT'S A DAMNED SHAME IT'S NOT A CHICK.
BUT THEN AGAIN WOMEN BECOME SUCH A BOTHER IN THE LONG RUN
AND A CHILD SCREAMING IS AN UNEXPECTEDLY CUTE THING
CLENCH

leap
swosh
CLANG!
DASH
!
IKUTA!
HAHAH!
YOU'RE REALLY STRONG AND YET YOU'RE STUCK BEING CAPTAIN OF THAT WRECK OF A SHIP
SUITS MY PERSONALITY BETTER
AH, I SEE
BUT,
FROM WHAT I'VE SEEN OF THAT SHIP, IT'S NOT FIT FOR MARINE BATTLES

ONE CANNONBALL AND IT'LL SINK IN AN INSTANT
Ah!
OPENING!
TK

STOP!
Damn
HANDS OFF, KISUI!
NO!
Pull
JUST TRY HURTING IKUTA OR THE OTHERS!
THEN YOU'LL LOSE WHAT YOU CONSIDER SO VALUABLE
HAH.
ARE YOU SAYING YOU'LL STAB YOUR OWN THROAT?

Shake
Shake
YES.
I HAVE NO INTENTION OF PARTING WITH IKUTA.
AND I HAVE NO INTENTION OF DEGRADING TO BEING YOUR PROPERTY!
Nak

Sigh
IF YOU SAY THAT MUCH, THEN I CAN'T USE EXTORTION
Mwah-hah!
YOU'RE SO FUNNY.
I CAN'T TAKE IT HAHAHA-HAHA!
Even scarier now...
HEY!
YES?
SMILE
NO, I REALLY LIKE YOU!

I'M LENDING HIM TO YOU FOR NOW
TAKE VERY GOOD CARE OF HIM
!
CHUCK
IT'S YOURS, MISUI

BOOM
FIRE.
ELIJAH..?
GO
UNLESS YOU HURRY, YOU'LL BE IN TROUBLE
TROUBLE?
WHAT—

NAVY SHIPS?!
WHAT..?!
Whoosh
LEO?!
SEE?
GET OUT OF HERE BEFORE YOU BECOME FISH FOOD
BUT—
HISUI
YOU'RE LUCKY
YOU MAY HAVE THE KEY

SEE YOU AGAIN
AND NOW
LOOKS LIKE WE'RE ABOUT TO MEET SOME STRONG RESISTANCE FOR ONCE
CAPTAIN
WHAT ABOUT THAT ESCAPING SHIP?
_ IF WE GIVE CHASE FOR TOO LONG THEY'LL ESCAPE INTO NEUTRAL WATERS
THEN WE'LL BE THE ONES BREAKING THE LAW
YES.
..
IN THAT MOMENT...

I COULDN'T KILL HIM.
CLENCH
ANYWAY, NOW WE HAVE TO DEAL WITH THE ENEMY AT HAND
IT'S INCONVE-NIENT THAT WE CAN'T USE ALBADEEN SHIPS
BUT WE FINALLY HAVE SOME BIG FISH TO CATCH
SO WE'LL HUMBLY SEE THE DISPLAY OF SKILL THE NAVY GENTLEMEN HAVE FOR US
SINK THEM.
THIS TIME YOU HAVE ONLY THE NAVY AND KREUTZER TO THANK FOR SAVING US

NOT GUESSING ELIJAH'S IDENTITY WAS OUR OWN LACK OF INFORMATION
YEAH...
IKUTA, YOU'RE WOUNDED...
SO ARE YOU, NISUI
EH?
AH, BUT THAT'S JUST A SCRATCH—
I'M SORRY.
IKUTA?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT WAS MY FAULT
BECAUSE OF ME,
YOU WERE EXPOSED TO DANGER AND FRIGHTENED AGAIN
WHAT—
I'M SORRY
Clench
I WANTED TO SAY "ARE YOU STUPID?"
OR "DON'T APOLOGIZE"
AND THAT IT'S ALL RIGHT
BUT THE WORDS WOULDN'T COME OUT.

WE WERE HOLDING ON TO EACH OTHER SO TIGHTLY, WITH SO MUCH EMOTION, THAT I NEVER FIGURED OUT
IN THAT MOMENT,
WHOSE HANDS WERE TREMBLING?

I WONDER WHAT THAT MEANS
AND IF WHAT ELIJAH SAID CAN BE TRUSTED, FIRST WE NEED ALL OTHER LEADS TO THE TREASURE, TOO
I WONDER, TOO
I'M NOT SURE HOW MUCH OF ANY OF THIS IS TRUE
HE IS A "KEY" TO THE MERMAID'S TEAR?
BUT MISUI
I'D HAVE NEVER THOUGHT HE COULD BE INVOLVED IN SOMETHING SO HUGE
For us he's like nothing but an ordinary kid
Heh
YOU'VE GOT THAT RIGHT
HE'D BE SO MAD IF HE HEARD THIS

SO WE HAVE TOO LITTLE INFORMATION FOR NOW
IF WE ASSUME THAT THE EMPEROR OF ALBADEEN IS AFTER THE MERMAID'S TEAR...
DOHH
HOWEVER THAT MAY BE, LET'S GO BACK TO SELEVIS WATERS AS SOON AS POSSIBLE
YES!
I'M THINKING OF GOING BACK HOME AND MEETING THAT MAN
EVEN IF THAT BOY CHOSE YOU ON HIS OWN FREE WILL,
Click

FROM SOME-WHERE AFAR,

MIXED IN THE SOUND OF THE WAVES, CAME THE DELICATE GRATE OF TINY COGWHEELS

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyou
Volume 03 Chapter 10

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Vicki :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

http://aerandria.net c // irchighway.net/#aerandria

CHAPTER 11

• LETTERS, LETTERS •
YEP! WEATHER CHANGES, EVENTS, SHIP ROUTES, EVERYTHING IS RECORDED IN THERE
SHIP'S LOG?
WELL, MINE IS MORE LIKE A DIARY, BUT STILL...
WOW...
X MONTH Q DAY CLEAR WEATHER
SOUTHWEST COURSE. ENTERING ADDEA WATERS ON THE WAY TO A PORT CALLED ROSA. SUSPICIOUS ATTACK >:(GOT INTO A BIG FIGHT. GOT WOUNDED. IT HURT LOOKING AT IT NOW, IT'S LIKELY TO LEAVE A SCAR.
I FEEL YOU'RE NOT PRAISING ME.
YOU SURE DON'T SHY OUT OF USING EMOTICONS.
ONE OF THE GIRLS ASSISTING WITH MY DRAFTS SAID "I'D BE SO UNCOOL IF JEAN-SAN'S HANDWRITING WAS ROUNDED." XD TYPICALLY, THEN I THOUGHT "REALLY, WOULDN'T ROUNDED HANDWRITING ACTUALLY SUIT HIM A LOT?" SO I DECIDED ON HIM HAVING ROUNDED SCRIPT. I REALLY THINK IT SUITS HIM UNEXPECTEDLY WELL. BUT MY OWN WRITING IS ANGULAR.
EXCEPT DOMM, JEAN AND WOOD, THERE ARE OTHER CREW MEMBERS I GET TO DRAW OFTEN. I COULDN'T INCLUDE THEM IN THE CHARACTER PROFILE COLUMNS IN THE LAST VOLUME, SO HERE THEY ARE NOW.
FOX
AROUND 175 CM. MOHAWK HAIRCUT, MOHAWK! HAS A THUG'S FACE AND RUSHED AHEAD, BUT ACTUALLY INDECISIVE. XD GOOD-HUMORED BIG BRO.
YASSEN
ALMOST 190 CM TALL. LANKY. SAME AGE AS JEAN SO THEY'RE REAL BUDDIES. VERY SKILLED AND HANDY.

Splash
splash
I DO NOT KNOW WHAT BURDEN HE BEARS ON HIS BACK
HMMMMM
...

ISN'T THERE SOME LEGEND PASSED DOWN FROM YOUR ANCESTORS OR—
HEY, ARE YOU SURE YOU DON'T KNOW ANYTHING?
WHAT LEGEND?
I THOUGHT THEY MIGHT HAVE SOMETHING IN COMMON
WELL, THIS GEM AND HISUI ARE SUPPOSED TO BE KEYS TO THE LEGENDARY TREASURE, THE MERMAID'S TEAR
WHA..?
WHAT ARE YOU DOING?
Dump
IF THE TREASURE REALLY EXISTS
THAT IS,
"YOU MAY BE THE KEY"
ON TOP OF THAT...
BESIDES, ALL WE KNOW IS THAT ELIJAH THINKS SO
I KEEP TELLING YOU, I KNOW NOTHING
Argh!

AGRH, IT BOTHERS ME SO MUCH, I CAN'T HELP IT ANYMORE!
WHAT'S GOING ON?
WHAT? JEAN, ARE YOU STILL GOING ON ABOUT THAT?
LOOKS LIKE IT.
"THEIR LOOKS ARE COMPLETELY DIFFERENT, BUT I"
"I THINK I UNDERSTAND WHY THAT MAN IS KEEPING HIM AROUND."
I'VE BEEN STUCK ON THESE WORDS SINCE THEN.
WELL, IT'S ONLY NATURAL TO BE BOTHERED ABOUT IT
AH, YOU CAN SEE IT ALREADY
!
THAT'S WHAT WE'RE BACK FOR, AFTER ALL

FLUFFE
OUR HOME
IT'S FIZZ!

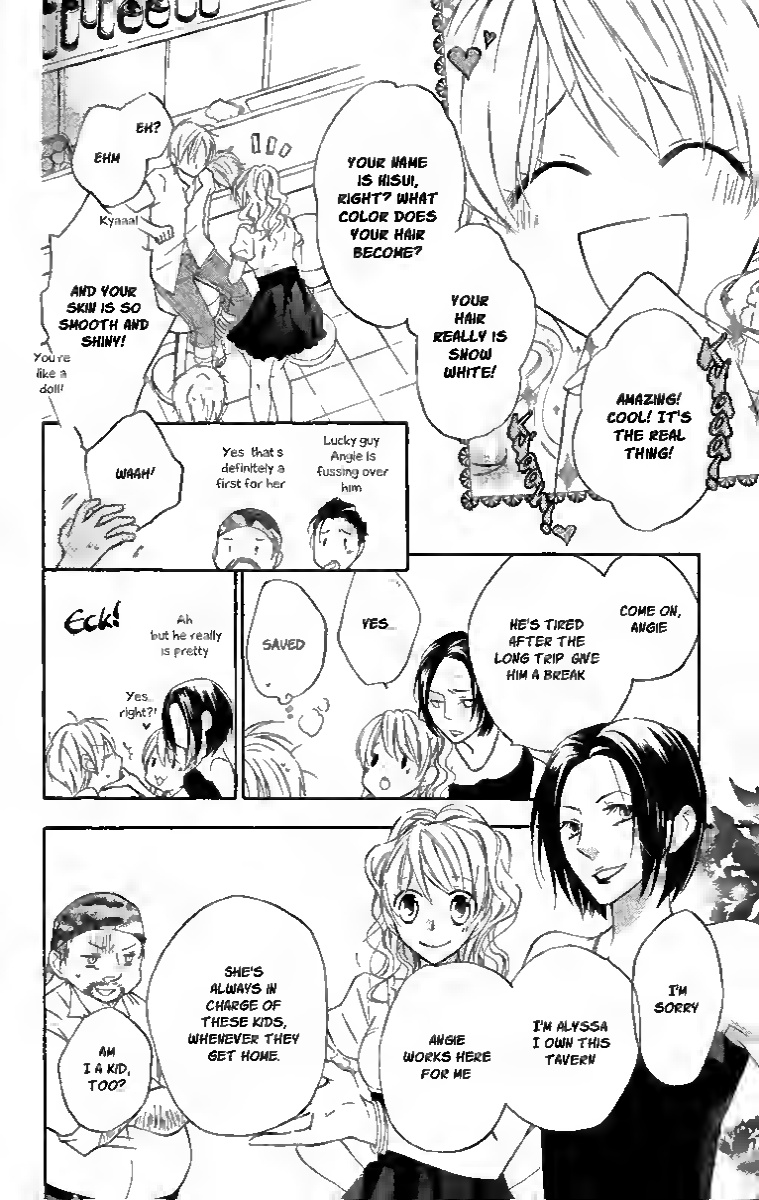
COMPARED TO HERIOUS S ALBADEEN, THIS COUNTRY'S HISTORY IS SHORT,
BUT ON DEITEROUS, IT'S UNDENIABLY THE MOST PROMINENT COUNTRY
THIS WHOLE REGION OF BELEVIS USED TO BELONG TO ANOTHER KING,
BUT THE PEOPLE COULDN'T TAKE HIS TYRANNY ANYMORE AND THE WHOLE COUNTRY REVOLTED
Wig
Oh!
HERE'S A FACE WE HAVEN'T SEEN FOR A LONG TIME!
What? Haven't kicked the bucket yet?!
CONTROL WAS SEIZED BY THE FIRST GENERATION DUKE BELEVIS,
WHO STILL GOVERNS IN PLACE OF THE OVERTHROWN KING
OF COURSE NOT!

THIS IS IKUTA AND THE GUYS' HOME
COME VISIT SOME TIME!
SURE!
Dash
EVERYONE!
I'M BACK—
WELCOME BACK HOME, EVERYONE!
I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT!
Pass
Huff
ANGIE!
I WAS WORRIED ABOUT YOU!
YOU SAID YOU'D BE GONE LONGER THAN USUAL THIS TIME, BUT EVEN SO—

Elijah Evans

I picture him to be 23–25 years old. 177 cm tall, lean, dull blond hair, dark green eyes. Good with both hands. Uses the family name of the previous captain, Evans. Meant to be a hottie. At first, I used him as a sweet character, but after some tinkering and poking on my part, he had a complete personality change. Personally, I wish I had had more time to play with him more freely. As to his name, I chose the one that fit him best out of several names starting with the letter "E."

But drawing long hair is so difficult...


EH?
EHM
Kyaaa!
YOUR NAME IS HISUI, RIGHT? WHAT COLOR DOES YOUR HAIR BECOME?
AND YOUR SKIN IS SO SMOOTH AND SHINY!
You're like a doll!
YOUR HAIR REALLY IS SNOW WHITE!
AMAZING! COOL! IT'S THE REAL THING!
WAAH!
Yes that's definitely a first for her
Lucky guy Angie is fussing over him
Eck!
Ah but he really is pretty
Yes, right?♥
SAVED
YES...
HE'S TIRED AFTER THE LONG TRIP GIVE HIM A BREAK
COME ON, ANGIE
AM I A KID, TOO?
SHE'S ALWAYS IN CHARGE OF THESE KIDS, WHENEVER THEY GET HOME.
ANGIE WORKS HERE FOR ME
I'M ALYSSA I OWN THIS TAVERN
I'M SORRY

Yes yes
YOU WILL STAY FOR SOME TIME, RIGHT?
YES, I HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF HERE
WELL WE'LL BE GRATEFUL IF YOU DON'T MENTION ANYTHING ABOUT HISUI TO ANYONE ELSE
WELL THEN, I'LL BE GOING OUT NOW
Be right back
Then
THEN I'LL GO SEE LILY AT THE FLORIST'S!
STOMP
STOMP
I STILL HAVE SOME LUGGAGE TO UNLOAD
THEN I'LL DROP BY TO SEE MY BUDDIES
AH, THEN ME, TOO
EH?
HAVE A NICE DAY!
...

EVERYONE WAS A STRANGER IN ALL THE PORTS WE'VE BEEN TO UNTIL NOW
I SEE...
STARE
SLAM

BUT IN THIS TOWN,
I'M THE ONLY ONE WHO'S A STRANGER.
IS THIS PLACE VERY BUSY?
HMM? WELL, YES.
THEN
WHAT WILL YOU DO, MISU?
WANT TO SEE THE TOWN? I HAVE TO TAKE CARE OF THE TAVERN, SO I CAN'T GIVE YOU TOUR, THOUGH
It's still noon
IS THE TAVERN ALREADY OPEN?
YES, WE'RE A RESTAURANT DURING THE DAY
Oh!
IF YOU WANT TO REST I'LL SHOW YOU TO A ROOM ON THE SECOND FLOOR

Creak
Ke-chng
THANKS.
YES, PLEASE DO
I UNDERSTAND
I'LL PASS THE MESSAGE
EVEN IF THAT BOY CHOSE YOU ON HIS OWN FREE WILL,
YOU CAN'T EVEN PROTECT HIM!
Step
I WONDER IF HE'LL TAKE THE BAIT.
THAT I ALREADY KNOW

WHAT ARE YOU DOING?
EVERYONE WENT OFF SOMEWHERE, SO I'M HELPING WITH THE TAVERN
Nothing else to do
AND WHERE WERE YOU, IKUTA?
HE JUST CAN'T STAY PUT.
And they're apron?
borrowed
AH, I JUST ASKED A GUY FOR A FAVOR
FAVOR?
AH, IT'S YOU, IKUTA!
WELCOME BACK!
I'LL TELL YOU ALL ABOUT IT WHEN EVERYONE'S BACK
HISUI
RIGHT
!

SEE YOU LATER!
Really?
I'll do it
Well you see...
What?
I HEARD MOST OF THE STORY FROM THE NAVIGATOR
DID YOU
IT'S SUCH A STRANGE THING
Rustle
ALYSSA?
WHAT A GOOD KID

MERMAIDS ARE TREASURED AND IDOLIZED BY THE ARISTOCRACY AND SUCH, RIGHT?
I ALWAYS IMAGINED THEM LIKE MUCH MORE DOLL-LIKE AND COLD CREATURES
AND WHAT DO I SEE? HE WARMED UP TO US ALL SO CASUALLY
THAT'S RIGHT
AND IT'S AMAZING HOW ONE WIG IS ENOUGH TO MAKE HIM UNRECOGNIZABLE
Stereotypes are scary things
HAHAHA
He also does his eyelashes and eyebrows
Eh?!
Ah! You start helping too!
SIGH

RUNNING A TAVERN IS SUCH HARD WORK...
Beat
YOU'RE A GREAT HELP! WE'RE ALWAYS UNDERSTAFFED DURING THE DAY
AND YOU SEEM TO BE USED TO THIS KIND OF WORK, MISUI
BECAUSE I DO MOST OF THE ODD JOBS ON THE SHIP
Ah yes none of the guys seems to know how to take care of themselves
But they survive like cockroaches
BUT IT'S STILL COMPLETELY DIFFERENT THAN TREATING EVERYONE LIKE A GUEST AND CLIENT
YOU'RE AMAZING FOR DOING THIS EVERY DAY
IT'S MY JOB~
BESIDES, THE PLACE IS CLOSING FOR TODAY
EH? WHY?
Heheheh!
THAT'S BECAUSE—
KYAH!
TWIST

Clack
Clack
Clack
WATCH OUT!
ARE YOU ALL RIGHT?
YES, THANKS
Wah!
THAT STARTLED ME
They're not broken
HE'S SO PRETTY AND YET...
YOU'RE REALLY A BOY...
WHAT EXACTLY DO YOU MEAN?
Earnestly

EH? NO, NOT LIKE THAT. YOU'RE SO CUTE AND YET SO RELIABLE!
...
DO I LOOK SO GIRLY?
YOU'RE SO LUCKY, GOING ON A SHIP
Not a good remedy to the situation.
EVEN JEAN DOESN'T TAKE MY SIDE WHEN IT COMES TO THIS!
He says ships are for men!
ANGIE..?
GIRLS ARE FORBIDDEN TO GO ON SHIPS
EVERYONE IS UNEXPECTEDLY OLD-FASHIONED ABOUT IT
THAT'S WHY I GUESS,
BECAUSE YOU CAN GO OUT TO SEA WITH EVERYONE ELSE HISUI
A little

AND YOU'RE SO SPECIAL, HISUI.
WHAT HE SAID...
DID YOU KNOW?
BEFORE HE SAILED AWAY THIS TIME, IKUTA SAID—
I UNDER-STAND
MERMAIDS REALLY MIGHT BE NOVEL AND STRANGE BUT...
MAYBE I'M JUST LETTING THE PAST TAKE OVER.
I STILL...
THEN WHAT'S LEFT OF "ME" IF YOU TAKE AWAY THAT NOVELTY?

...DO NOT...
...KNOW A THING
IF THERE'S SOMETHING YOU DON'T UNDERSTAND, ALL YOU HAVE TO DO IS ASK
BECAUSE YOU SEE,
LAST TIME IKUTA SAILED AWAY, HE SAID HE MIGHT GET A MERMAID AND HE WAS SO HAPPY!
I THINK HE'S JUST AS HAPPY NOW
SO IT'LL BE ALL RIGHT.
HE'LL ANSWER YOUR QUESTION.
RIGHT?
DON'T MAKE IT SO SIMPLE.

IKUTA!
SO THAT'S WHERE YOU WERE
YEAH, WHY?
MRS ALYSSA TOLD ME TO COME GET YOU
ALL RIGHT

SO,
WHAT ARE YOUR IMPRESSIONS FROM YOUR FIRST DAY HERE?
ONE DAY IS TOO SHORT TO KNOW!
BUT...
EVERYONE IS SO WARM
I THINK IT'S A GOOD TOWN
IS THAT SO?
Rustle
SAY...
DO YOU THINK LEO SURVIVED?

WELL, UNLESS THE SHIP OUTRIGHT SANK LIKE A ROCK OR HE GOT SHOT DIRECTLY, HE MUST BE ALIVE.
Or unless they ship wrecked
IS THAT ALL?
YES
WE COULDN'T TALK AFTER WHAT HAPPENED.
YES
WHY_?
WHY?
LEO_
TOLD ME SOMETHING
AND THAT'S WHY YOU'RE KEEPING ME_
I RESEMBLE "A CERTAIN WOMAN"
HE SAID

RESEMBLES MY HOMETOWN,
JUST A LITTLE BIT.
IT'S A MYSTERIOUS THING
YOU THINK YOU'VE FORGOTTEN IT, YOU THINK YOU'VE THROWN IT AWAY, BUT YOU'RE ACTUALLY ALWAYS SEEKING FOR SOME NOSTALGIC, FAMILIAR PLACE.
...
"I think I understand why that man is keeping him around."
...
YOU KNOW THIS TOWN...

I THINK I ALREADY TOLD YOU, HISUI.
TO ME, YOU'RE THE REAL THING
BUT EVEN SO,
THE PAST DOESN'T MATTER
YOU DON'T RESEMBLE ANYONE
EVEN IF KREUTZER THINKS THAT THIS IS JUST A CONTINUATION OF THE PAST,
I'M SLY.
AND THIS IS THE TRUTH.
I TREASURE YOU IN A COMPLETELY DIFFERENT WAY

I WANTED TO HEAR THOSE WORDS FROM HIS OWN LIPS
BECAUSE I KNOW THEM TO BE TRUE
I WANTED TO FIND PEACE OF MIND
IKUTA IS SURE TO SAY THE WORDS I WANT TO HEAR
AT SUCH A MOMENT...
SHALL WE GO?
CLICK
YES
AH, IT'S THE USUAL THING
USUAL?
WHY IS THAT?
BY THE WAY, SHE TOLD ME TO TAKE YOU STRAIGHT TO THE TAVERN

YOU'RE FINALLY BACK!
WHAT ARE YOU DOING?
Due to my excellent navigation!
WHAT WHAT? WE'RE CELEBRATING OUR SAFE RETURN!
ALSO, THIS TIME..
YOU'RE LATE, SO WE ALREADY OPENED THE BOOZE!
Hurray!

WE'RE HAVING A WELCOME PARTY FOR YOU, HISUI!
WELCOME TO FIZZ!
THIS PLACE WILL BE HOME FOR YOU AS WELL
BECAUSE FORM TODAY ON...

ONLY ME...
YES...
RIGHT?
IT MUST BE SO.
...I COULDN'T ASK ANYTHING MORE
AFTER THAT...

EVERY TIME I LEARN SOMETHING NEW,
THE THINGS I DON'T KNOW ONLY INCREASE.
BUT EVEN SO,
RIGHT NOW, THIS IS ENOUGH FOR ME.
HMPF.
Tap

SO THE KAISER, ALBADEEN'S EMPEROR, IS AFTER THE MERMAID'S TEAR
AND THE MERMAID HE NEEDS FOR THAT IS IN MY COUNTRY?
I'D DEFINITELY LIKE TO HAVE A LOOK AT THAT MERMAID
BUT I FEEL THAT THE PIRATE THAT'S WITH HIM WILL POSE A BIT OF AN OBSTACLE.
FLUT
CIRCULATE THE "WANTED" POSTERS.
TER

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyo

Volume 03 Chapter 11

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Vicki :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

romantic [illegible]ntal music on the beach sunset scene* XDD

- Lacaille

http://[illegible] irc // irchighway net/#aerandria

http://www.aerandria.net

CHAPTER 12

stare
THE CAPITAL OF BELEVIS, ERBA, 100 KMS NORTH-WEST OF THE FIZZ PORT.
SIGH
I'D LIKE TO GET MOVING, PLEASE...
JUST A LITTLE MORE...
...
peep
peep
peep
peep
peep
peep
peep
peep
5枚

Wah!
Enough already
WHAT A HUGE BAZAAR!
IT'S THE SAME COUNTRY AS FIZZ, BUT IT FEELS COMPLETELY DIFFERENT
Yeah.
ERBA IS BIG ENOUGH TO BE INCLUDED IN THE FIVE MAJOR CITIES OF BELEVIS
IT EVEN HAS A SPECIAL RESIDENCE FOR WHENEVER THE DUKE OF BELEVIS COMES TO STAY
That huge one over there
I'VE NEVER BEEN TO A PLACE WHERE YOU CAN'T SEE THE SEA BEFORE!
IKUTA IS THE GUY YOU'RE LOOKING FOR IN THIS CITY?
YES

EH!
YES
I think...
IT WAS HIM WHO SOLD YOU THE INFORMATION ABOUT HISUI, WASN'T IT, IKUTA?
WHAT DOES HE DO?
WELL, SIMPLY PUT, HE'S SOMETHING BETWEEN AN UTILITY MAN AND AN INFORMATION DEALER
WHEN IT COMES TO INFORMATION, YOU COULD SAY HE'S THE BEST HERE.
WOW
WHAT KIND OF MAN IS HE?
AH, HERE WE ARE
BANG
YOU CHEATER! YOU'RE THE WORST!
bitch
cough
IT'S NOT LIKE THAT! I JUST HAD TO GO AWAY FOR A BIT, ON BUSINESS!
Battlefield
I DON'T WANT TO HEAR EXCUSES
GOODBYE!

I Picture her to be about 19 years old I hope I managed to make her brimming with youthful energy and cute

She's about as tall as Hisui. I think a manga becomes more beautiful by drawing girls in it!

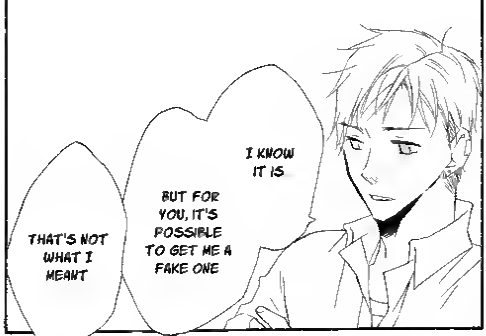
Angie's on the job mama B-g sister bossy type. I want to draw her even Prett'er! So cute!

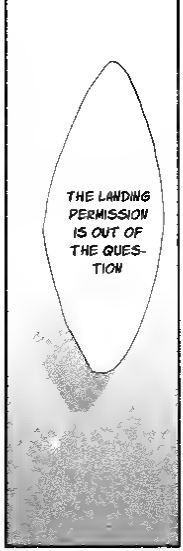
Damn!
A GUY...
I SOOO WANT TO HIT HIM!
FLAT
IKUTA! LONG TIME NO SEE!
YOU NEVER CHANGE, ROY
EH?
I WAS SO SURPRISED WHEN MY AGENT TOLD ME ABOUT YOU!
EH!
THIS GUY IS...
THEN
HERE.
WHAT HAPPENED TO THE INFORMATION ABOUT THE MERMAID I GAVE YOU?
YOU SEEM TO BE DOING ALL RIGHT

THE INFORMATION DEALER...
I SEE, WHITE HAIR.
AND NO SCARS TO BE SEEN ON THE SKIN.
I'LL REALLY HIT YOU.
IF YOU WERE A GIRL, YOU'D BE PERFECT FOR ME!
Ahh!
WHAT A SURPRISE!
I CAN'T BELIEVE YOU REALLY BROUGHT HIM BACK
sorry! sorry!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN A MERMAID
I'M ROY I WORK AS SOMETHING LIKE AN INFORMATION DEALER AROUND HERE
HE'S ACTING LIKE A PERVERT!
shivers
huff huff
BY THE WAY... MAY I HAVE A BLOOD SAMPLE?
It's data!

I NEED A SHIP
I GOT ALL SORTS OF NEW INFORMATION AFTER YOU LEFT
YES, WHAT IS IT?
DON'T PUSH IT
BUT MORE IMPORTANTLY, ABOUT THE REASON WE'RE HERE TODAY
A MUCH FASTER ONE THAN THE ONE I HAVE NOW, AND IF POSSIBLE, CAPABLE OF MARINE BATTLE
IF THAT'S IMPOSSIBLE I WANT MY OLD SHIP TO BE RE-EQUIPPED
AND ALSO
THE PRINCIPALITY OF BELEVIS'S OFFICIAL PERMISSION OF LANDING AT PORT

?
DOESN'T THE SHIP ALREADY BELONG TO THE PRINCIPALITY ANYWAY?
IT DOES, BUT ACTUALLY, IT'S MORE LIKE GENERAL AFFILIATION
No Privileges
So
IF WE HAVE THAT LANDING PERMISSION, WE CAN DOCK PRACTICALLY ANYWHERE IN THIS COUNTRY EASILY.
And inspections will be lighter
SIMPLY PUT, IT'S LIKE A FREE PASS WITH BELEVIS'S SEAL ON IT
BUT IN RETURN, OBTAINING IT IS REALLY DIFFICULT
Normally it is impossible for a pirate to obtain it.
AH...
WOW...
SUCH A THING EXISTED...
I NEED TO KNOW YOUR REASONS.
I SEE, THE MERMAID'S TEAR
I HAD HEARD THE RUMORS,
BUT I DIDN'T THINK ANYONE WAS ACTUALLY AFTER IT...
ALL RIGHT, I CAN SUPPLY YOU WITH A SHIP.
HOWEVER...


THAT'S NOT WHAT I MEANT
BUT FOR YOU, IT'S POSSIBLE TO GET ME A FAKE ONE
I KNOW IT IS


THE LANDING PERMISSION IS OUT OF THE QUES-TION

IT'S SIMPLE
THEN WHY—

AT LEAST THAT MUCH IS EVIDENT TO ME
!
THE MERMAID HE WANTS IS THIS ONE, RIGHT?

I DON'T WANT TO MAKE AN ENEMY OF THE KAISER

clack
FINDING THE LEGENDARY TREASURE IS A COMMENDABLE AMBITION, BUT
I DON'T WANT TO MAKE SUCH AN ENORMOUS ENEMY FOR DOING FAVORS TO A PIRATE WITH A HISTORY
NO MATTER WHAT A HUGE COUNTRY SELEVIS MAY BE
ALBADEEN IS IN A CATEGORY OF ITS OWN
I'M SORRY, BUT THAT'S ALL FOR TODAY
ROY!
GIVE ME SOME TIME FOR THE SHIP
whisper
GET OUT OF THIS CITY ASAP
SOME PRETTY BAD PEOPLE ARE PROWLING IT

EVEN THOUGH WE TOLD HIM WE'RE DEAD SERIOUS ABOUT SAILING
FOR A SUPER FAMOUS INFORMATION DEALER, HE SURE HAS NO BALLS
SIGH
...
MAYBE, BUT STILL!
NOBODY WANTS TO EXPOSE HIS OWN COUNTRY TO DANGER
BUT WHAT ROY SAID WAS RIGHT
clatter clatter
HEY!
HUSH!
AGRH, THERE'S NOT ENOUGH EXCITEMENT IN THIS!

ARE THOSE SOLDIERS?
BY THE WAY, WE HAVE NO REASON TO HIDE
Conditioned response
Haha!
NO WAY!
IT'S STRANGE FOR THEM TO BE WALKING AROUND HERE
Then,
MAYBE SOME BIGWIG IS HERE ON A VISIT?
HEY! YOU OVER THERE, DON'T MOVE!
EH?
THERE THEY ARE! CAPTURE THEM!
EH?!
DAMN!
approach
SFX. STAMPEDE

DOMM! TAKE EVERYONE AND RUN!
TELL EVERYONE! NO CLUMSY MOVE-MENTS!
THEY'RE AFTER US?!
NEY, HEY, HEY! WHAT'S GOING ON?!
Waaah!
Don't push me that way!
Wah
Wah
Wah!
WHAT WILL YOU DO, IKUTA?!
I'LL BAM-BOOZLE THEM AND THEN FOLLOW YOU
BUT—
I TELL YOU, IT'S FINE
I'LL CATCH UP WITH YOU IMMEDIATELY
.....

approach
IS THIS WHAT ROY MEANT?
BUT WHY ARE THEY AFTER US?
SFX SWING
BANG
I REALLY SHOULDN'T MAKE TROUBLE ON BELEVIS GROUNDS..
I gotta get out of here
!
THIS EMBLEM!
THE DUKE'S ARMY!
NOW!
CAPTURE HIM!
SFX RUMBLE

step
cough
DAMN...
HOHOH
WE MANAGED TO CATCH YOU PRETTY EASILY
YOU..
DAMN!
WHY THE HELL DO WE HAVE TO GET PUSHED AROUND BY SOLDIERS EVEN IN BELEVIS?!
PUNCH
AND THE BOSS ISN'T BACK, YET..
AGRH! I JUST DON'T GET IT ANY-MORE!
CALM DOWN, JEAN!

WHAT'S GOING ON?! DO YOU KNOW SOMETHING?
YES, NOW I FINALLY DO
THOSE GUYS MOVED FASTER THAN I EXPECTED
stomp stomp
BANG
ROY!
THESE ARE INFORMAL "WANTED" POSTERS
THERE ARE POSTERS FOR SEVERAL OF US, TOO
IS THIS IKUTA'S DESCRIPTION?
HEIGHT ABOUT SIX FEET, VERY LIGHT BROWN HAIR...
THESE WERE CIRCULATED AMONG THE SOLDIERS
RUSTLE
THIS TIME, I THINK THEY HAVE ONLY ONE POSSIBLE REASON TO MOVE
.....!

YES
ME..?
THIS MEANS..
TO SMOKE OUT THE MERMAID
THEY PROBABLY THINK IT'LL BE VERY BENEFICIAL FOR BELEVIS TO HAVE SOMETHING ALBADEEN WANTS SO MUCH
IN OTHER WORDS, YOU'RE A POLITICAL TRUMP CARD TO USE AGAINST AL-BADEEN
A CARD..?
ON TOP OF THAT YOU'RE PIRATES
ONE WRONG STEP AND YOU'LL BE EXECUTED ON THE SPOT

THERE ARE CERTAIN BENEFITS FOR BELEVIS TO LET PIRATES USE ITS PORTS
BUT THE MOMENT THEY BECOME INCONVENIENT, IT'S VERY EASY TO CUT ALL TIES
AND THE SPARKS WILL SPREAD FIRE ON OUR HOME-PORT, TOO
THUMP
THUMP
THUMP
EXECUTED...?
SFX: BA-THUMP
HISUI?
WAIT A MINUTE ISN'T THERE ANYTHING WE CAN DO?
Wait
THIS IS ALL VERY ARBI-TRARY—
I'LL GO!

THAT'S RIGHT! ALL THE MORE REASON FOR ALL OF US TO STICK TOGETHER AND—
THEN EVERYONE WILL BE HURT!
BUT IF IT'S JUST ME, THEY WON'T KILL ME, EVEN IF THEY IMPRISON ME
THEN YOU'LL BE DANCING RIGHT TO THEIR TUNE
BESIDES, THERE'S NO GUARANTEE THE OTHERS WILL BE SAFE WHEN THE PRINCIPALITY HAS YOU
IN THE WORST CASE SCENARIO, I'LL ASK THEM TO EXCHANGE ME FOR IKUTA
HISUI!
IF IKUTA HAS BEEN CAPTURED BECAUSE OF ME...
I MUST SAVE HIM!

I WILL HELP YOU
I UNDER-STAND
Idiot! Then it's for nothing! No! Absolutely!
Then what do you suggest we do?!
IF THAT'S DECIDED, LET'S MAKE A LIGHT BATTLE STRATEGY!
YEAH
THOSE GUYS?
THESE WANTED POSTERS WERE ISSUED BY THE MINISTER OF STATE, BURTON
WHICH MEANS WE HAVE TO AIM HIGHER THAN THAT!
THANKS
THANK YOU!
I OWE IKUTA, TOO
BESIDES, I DON'T LIKE WHAT THOSE GUYS ARE UP TO

HOW DO YOU FEEL?
NOT TOO WELL
WHO'D HAVE THOUGHT YOU BUILT AN UNDERGROUND PRISON AT SUCH A PLACE
YOU KNOW, BETTER SAFE THAN SORRY
DUKE BE-LEVIS!
WE MUST MAKE HIM REVOKE THESE ORDERS!
THUD
THUD
THUD
WHEN YOUR JOB IS DONE YOU'LL BE DISPOSED OF MOMEN-TARILY
BESIDES, YOU'RE JUST BAIT TO LURE OUT THE MERMAID
YOUR EXCEL-LENCY!

!
WHAT IS IT?
HE SAYS HE HAS THE MERMAID
HERE'S A SUSPICIOUS PERSON ASKING FOR AN AUDIENCE AT THE GATES
HOHOH! THAT WAS QUICK
HOLD HIM THERE UNTIL I COME TO SEE FOR MYSELF
YES!
SO HE REALLY IS THE MERMAID?
Unexpectedly big.
YEAH, THAT'S RIGHT
GOOD LUCK WITH THAT
SFX: CLANK
...
SO THUS, OUR COUNTRY WILL OBTAIN A SPLENDID TRUMP CARD UP ITS SLEEVE.

RE...
REALLY...
.....
flutter
NO MISTAKE ABOUT IT!
sulk ing
whisper
HIS EXCELLENCY WILL BE HERE SHORTLY, WE JUST HAVE TO HOLD THEM UNTIL THEN.
H-HEY, DO YOU BUY THIS STORY?
whisper
AH!
OH NO!
IDIOT! YOU DIDN'T EVEN MOVE, HOW DID IT FALL OFF?!
shine
slide
plop

CATCH THEM!
RUUUUN!
YOU
TRYING TO MAKE FOOLS OF THE GOV-BERNMENT..
shake
shake
shake
oops
Waaaah!
Aaaah!
WHATEVER, JUST RUN!
I TOLD YOU THAT IF I DID IT, THEY'LL FIND OUT!
NO, ANY OF US WOULD'VE BEEN FOUND OUT!
ALL RIGHT, I THINK THE GUYS MANAGED TO LEAD THE SOLDIERS AWAY FROM THERE
Wah!
Wah!

FORTUNATELY, IF WE KEEP GOING THIS WAY, THERE'LL BE VERY LITTLE GUARDS
MAYBE IT WOULD'VE BEEN ALL RIGHT IF I ENTERED THROUGH THE MAIN GATE?
Isn't this an illegal entry?
THIS IS LIKE GOING DIRECTLY TO FIGHT THE LAST BOSS*
WHAT'S "LAST BOSS"?
*NOTE, AS IF IN COMPUTER GAMES
BUT WILL WE REALLY MEET THE DUKE?
WE DON'T KNOW FOR CERTAIN THAT HE'S HERE
THE DUKE OF BELEVIS USUALLY MOVES TOGETHER WITH THAT MINISTER
HE MUST BE HERE AND WE'LL MEET HIM EVEN IF WE HAVE TO THREATEN THE MINISTER
BESIDES, THIS MANSION HAS AN UNDERGROUND AREA
IKUTA MUST BE HERE
YOU'RE VERY WELL INFORMED
WELL, YES
AND YOU'RE HELPING OUT EVEN THOUGH IT'S SO DANGEROUS

BECAUSE A CERTAIN LITTLE MERMAID TURNED OUT TO CARE FOR HIS COMRADES MUCH MORE THAN I EXPECTED
WHY?
WANNA KNOW WHY?
Don't call me Ariel!
ALL RIGHT, THIS WAY
NOT A STEP FORWARD.
DASH
WE WERE FOUND!
I SWEAR
step

!
BURTON!
YOU'RE TEN YEARS TOO EARLY TO TRY TO FOOL ME
THIS IS THE MINISTER?
pissed
Tiny
YOUNGSTERS THESE DAYS! JUDGING PEOPLE AFTER JUST ONE LOOK!
stomp
stomp
ROY!
Ouch
yank
SL
AM
gah

step
I SEE
SO THIS BOY IS THE REAL MERMAID
TREAT HIM GENTLY, PLEASE
"NOTE FROM ADDRESS TO A DUKE FROM SOMEONE SOCIALLY INFERIOR"
YOUR GRACE!"
I TOLD YOU THAT YOU COULD JUST REST IN YOUR ROOM...
!
Hahah.
I COULDN'T HELP WORRYING
HE JUST SAID "YOUR GRACE"!!

NICE TO MEET YOU
MERMAID
DUKE BELEVIS!

Happy 6th Anniversary, Aerandria!

JUNE 2013

The Dedication

Crazy, right? It's been six whole years since we've started on this journey of bringing you wonderful manga for all to enjoy! We're old! :D

We want to thank all the fans and supporters who've been with us throughout all these years, there to share with us cookies, chocolate bribes, pregnancies, bishie babies, unruly boyfoys, morning sickness, sadistic heroes, masochistic heroines, penguin-crazy admins, even crazier staffers, and uber loyal fangirls and fanboys!

We hope you continue to support us through the upcoming years~ Thank you!

Want more bishies like this? Join our staff!

Visit our website at http://aerandria.net or our irc channel at irc://irc.irchighway.net/aerandria

Positions needed:
- Japanese/Chinese to English translators
- Photoshop Editors
- Quality Checkers

JOIN OUR CRAZY STAFF AND GET YOUR OWN FREE WHIP!!!

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyo

Volume 03 Chapter 12

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Strange :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

[illegible]t they? [illegible] of glue to make the wig stick even a little bit?! XD

– Lacaille

[illegible] irc // irchighway net/#aerandria

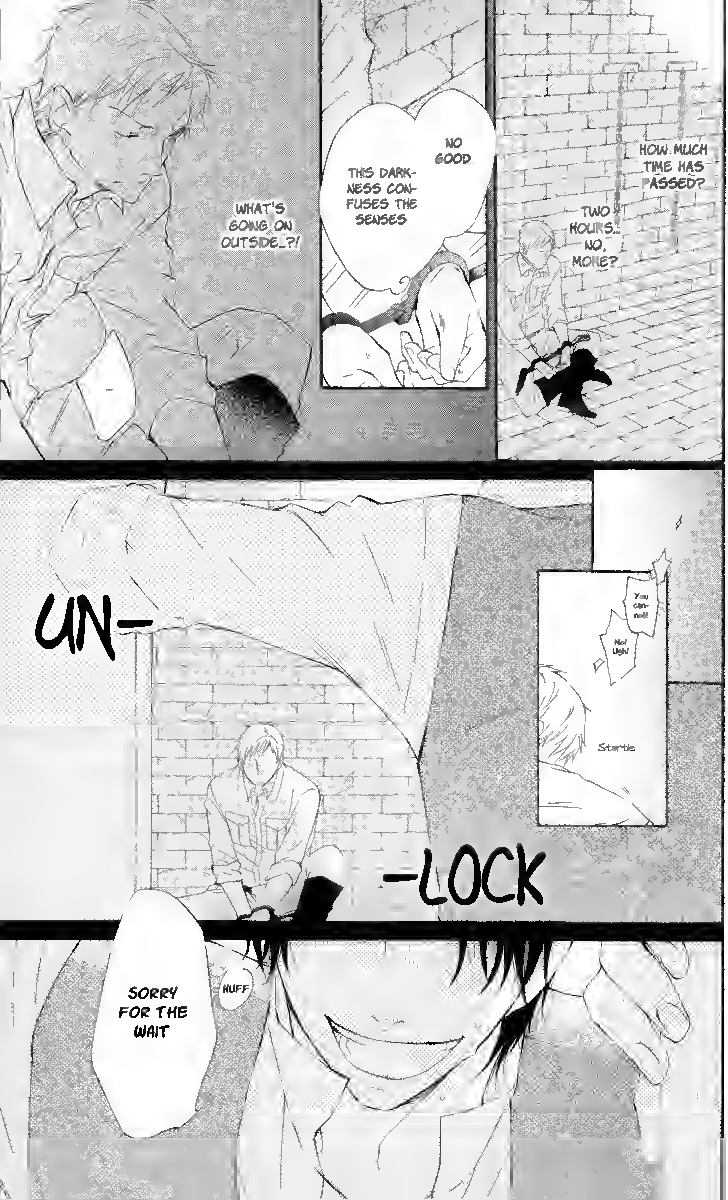
http://www.aerandria.net

CHAPTER 13

I THOUGHT I DIDN'T WANT TO BE "SPECIAL".

THERE'S NOTHING MORE WE CAN DO
...
PLEASE, LET EVERYTHING GO WELL...
OPEN
ARE YOU READY?
HOHOH, WHAT DO WE HAVE HERE?
SPLENDID
WHY DO I NEED TO BE IN THIS OUTFIT?
YOU'LL OFFEND HIS GRACE'S EYES IF YOU APPEAR IN THOSE RAGS!
Hmpf

LISTEN WELL! EVEN IF YOU'RE A MERMAID, MAKING MISTAKES BEFORE HIS GRACE IS FORBIDDEN!
KNOW YOUR POSITION AND ACT ACCORDINGLY!
...
WILL I BE ALL RIGHT WITHOUT ROY...?
WHERE'S ROY?
SENT HIM TO COOL OFF HIS HEAD FOR A WHILE! IN THE DUNGEON!
CRE
AK
EVERYONE,
DRIP
DRIP
IKUTA...!


WHAT'S GOING ON OUTSIDE..?!
THIS DARKNESS CONFUSES THE SENSES
NO GOOD
HOW MUCH TIME HAS PASSED?
TWO HOURS.. NO, MORE?
UN-
-LOCK
You can-not!
No! Uph!
Startle
SORRY FOR THE WAIT
HUFF

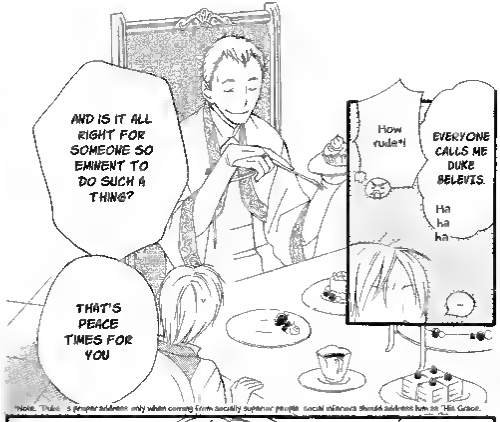
OH, WON'T YOU HAVE SOME? I THOUGHT WOMEN AND CHILDREN LOVED SWEET THINGS.
DIDN'T YOU WANT TO EAT IT?
MORE IMPOR-TANTLY
PILED
WHY DID YOU DO ALL THIS?
Ha ha ha!
I WANTED TO
I KNEW IT
I'M DUKE BELEVIS HEAD OF THE PRINCIPALITY OF BELEVIS MY NAME IS PHILIP GRADREY VICTOR
NICE TO MEET YOU, MERMAID
WE STILL HAVEN'T INTRODUCED OURSELVES
STRANGE MAN.

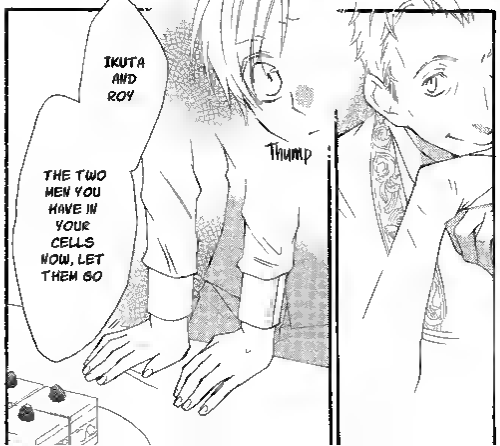
Roy

Around 25-26 years old. 181 cm. average weight. dark brown hair. Eyes are grey-blue. good-humored and drooping. Loved women exceptionally much.

Usually makes a living from freely buying and selling information and being an utility man.

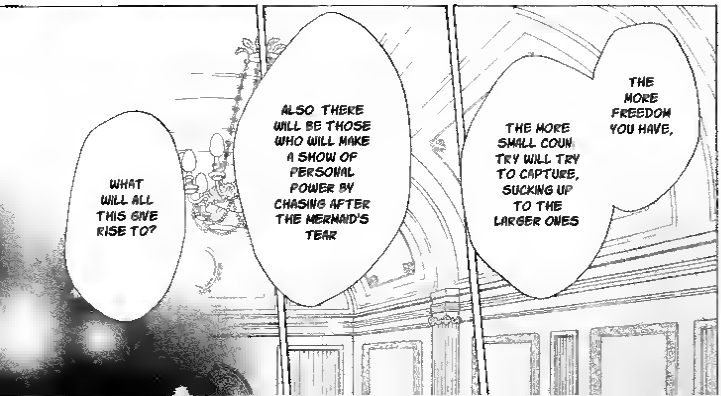
He's one of the characters I had at the ready ever since chapter 1, but aaaaaall this time, I couldn't decide how to call him and how to introduce him. Now I finally draw him. I'm glad I got the opportunity. I decided on his name together with my supervisor when I was submitting the drafts for chapter 12. By the way, his nickname in the drafting stage was "Edwin." XD


AND IS IT ALL RIGHT FOR SOMEONE SO EMINENT TO DO SUCH A THING?
THAT'S PEACE TIMES FOR YOU
How rude*!
EVERYONE CALLS ME DUKE BELEVIS.
Ha ha ha
*Note: "Duke" is proper address only when coming from socially superior people. Social inferiors should address him as "His Grace."



I...
UNFORTUNATELY I CANNOT ACCEPT THIS CONDITION
SO YOU WILL BECOME BELEVIS'S PROPERTY IN RETURN?
!
IF I LET THAT PIRATE FREE, HE'LL COME BACK FOR YOU, RIGHT?
BESIDES, LATELY THERE ARE THOSE WHO OPPOSE MY LETTING PIRATES USE OUR HARBORS
PERSON-ALLY I'D LIKE TO...
MANY WILL CRITICIZE SHARPLY LETTING FREE A PRISONER
Clank

WHY GO SO FAR...?
IT IS NOT CERTAIN THAT THE KAISER, ALBADEEN'S EMPEROR, IS REALLY AFTER THE MERMAID'S TEAR
BUT IT'S A FACT HE WANTS YOU.
DISPOSE OF THAT PIRATE AND PLACE YOU UNDER STATE PROTECTION


WHAT WILL ALL THIS GIVE RISE TO?
ALSO THERE WILL BE THOSE WHO WILL MAKE A SHOW OF PERSONAL POWER BY CHASING AFTER THE MERMAID'S TEAR
THE MORE SMALL COUNTRY WILL TRY TO CAPTURE, SUCKING UP TO THE LARGER ONES
THE MORE FREEDOM YOU HAVE,

WAR.
OF COURSE, IT'S NOT SO SIMPLE AND THAT MAY NOT BE THE OUTCOME
BUT PEOPLE START WARS ESPECIALLY EASILY WHEN IT COMES TO SIMPLE REASONS
THERE ARE NUMEROUS NOBLEMEN AND EVEN COUNTRIES THAT HAVE FALLEN BECAUSE OF BEAUTIFUL LIVING CREATURES
CLACK

DO YOU UNDER STAND?
EVEN AMONG THESE YOU ARE "SPECIAL."
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT
SHIVERS
YOU'RE WRONG
I'M NOT LIKE-
EVEN IF THERE IS NO WAR MANY CIVILIANS WILL BE HURT
SHOCK
BELEVIS OPPOSES RUTHLESS AND UNREASONABLE VIOLENCE
EVEN WHEN IT'S THE STRONGER SIDE IN THE CONFLICT, OF COURSE
BUT THERE'S JUST ONE THING
WHAT IF THERE WAS SOMEONE WHO COULD VERY EASILY OVERTURN THIS?
WHAT...?

sh*t
HE CAN USE ME AS A POLITICAL THUMP CARD...
IF HE OBTAINS THE THING ALBADEEN WANTS SO MUCH
Thump
THIS MEANS
WHAT IF IN EXCHANGE FOR YOU, WE COULD GUARANTEE THE SAFETY OF THE PEOPLE OF BOTH COUNTRIES?
Kneel
OF COURSE
WE'LL DO ALL WE CAN SO THAT DOESN'T COME TO THAT
Ah!
YOUR GRACE!
YOU'LL STAIN YOUR KNEES!
BELEVIS WON'T USE YOU UNJUSTLY
WE WILL PROTECT YOU TO THE BEST OF OUR ABILITIES

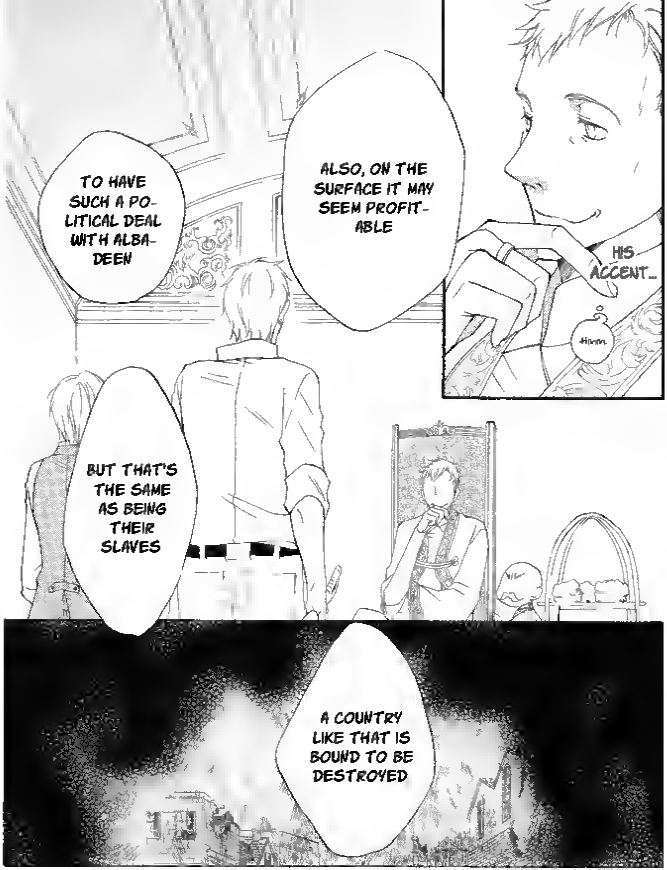
WHY
NOW?
IF THAT'S WHAT YOU WANT HE'LL HAVE FULL AMNESTY
WILL YOU LET IKUTA GO?
NO!
THIS IS NOT MY FAULT!
I DO NOT WANT TO KNOW
I WAN TO KNOW
UNBE LIEVABLE
HE I TU
SO HEAVY
OF PEOPLE I DON'T EVEN KNOW
Clench
I DON'T
SLAM

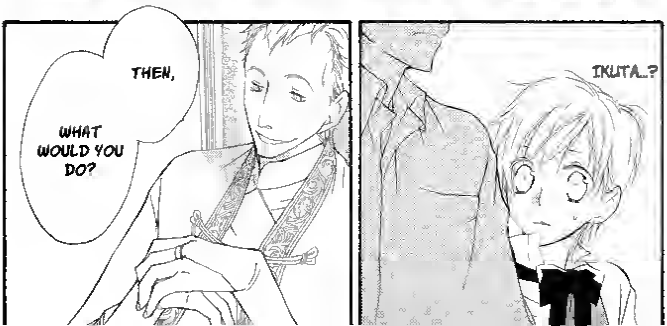
YOU'RE FREE TO MAKE WAR OR TO USE ME TO SAVE YOURSELVES
OR DO WHATEVER ELSE YOU PLEASE
BUT THAT'S NOT SOMETHING I'M ABOUT!
I DECIDED THAT I WILL BE WITH IKUTA ON MY OWN FREE WILL
SO IF YOU TRY TO STAND IN THE WAY OF THAT,
IT'S ALL RIGHT
TO BE SLY
I WILL FIGHT FOR ALL I'M WORTH!

IT'S ALL RIGHT TO BE COWARDLY
SHOVE
THE HAPPINESS OR UNHAPPINESS OF SOMEONE I DON'T KNOW,
IF THAT
HAND
THIS RIGID OUTFIT AND LUXURY
SIGH
DON'T MEAN ANYTHING TO ME.
IS NOT HERE...
SFX. BANG

...THEN NOTHING MATTERS.
I-
KUTA!
HUFF

MAD
WHY ARE YOU HERE?!
DUKE
HOW ABOUT A DEAL?
HM, HOW INTERESTING
Sit
LET'S HEAR WHAT YOU HAVE TO SAY
Your Grace!
YOU CAN HAVE MY HEAD IF YOU WANT TO.
HOWEVER
I CAN'T ACCEPT THE IDEA OF USING MISUI
AS SOME SORT OF POLITICAL PROTECTION.


TO HAVE SUCH A POLITICAL DEAL WITH ALBADEEN
ALSO, ON THE SURFACE IT MAY SEEM PROFITABLE
HIS ACCENT...
Hmm
BUT THAT'S THE SAME AS BEING THEIR SLAVES
A COUNTRY LIKE THAT IS BOUND TO BE DESTROYED


THEN,
WHAT WOULD YOU DO?
IKUTA..?

FIND THE MERMAID'S TEAR BEFORE ALBA-DEEN DOES
AND IF YOU REALLY WANT TO AVOID DIRECT CONFLICT
THEY, OF COURSE, ALREADY KNOW HISUI IS ON BELEVIS TERRI-TORY
THEN USE PIRATES.
SO NOT ONLY THEY, BUT PLENTY OF OTHERS TOO ARE ALREADY ON THE MOVE
ONE WAY OR ANOTHER, BELE-VIS CANNOT REMAIN JUST A SPECTATOR

IKUTA...?!
IT'S TRUE, AT FIRST I ALSO THOUGHT OF USING THE EXPENDABLE PIRATES RATHER THAN THE ARMY
YOU CAN SAIL AWAY AND NOT DIE HERE
FORTUNATELY, THE MERMAID SEEMS TO LIKE YOU QUITE A LOT
AND OF COURSE,
WHEN YOU OBTAIN THE MERMAID'S TEAR
IT BECOMES A TRADING CARD FOR BELEVIS, RIGHT?

YES.
HMM
IT'S SIMPLE, BUT NOT BAD
GOOD THEN!
I'LL GO WITH YOUR PLAN!
!
R-REALLY?
Shake shake
YOUR GRACE!
AH!
DO NOT LET SOME LOWLY PIRATES SWEET TALK YOU!
YOU SHOULD LEAVE THE MERMAID'S TEAR TO OUR OWN EXCELLENT MARINE TROOPS!
WAIT-
GUARDS! GUARDS..?!
Silence
GUARDS! SEIZE THESE PIRATES NOW!
NO USE, NO USE.
Eh?
!

THE MOMENT I LET HIM OUT, HE RUSHED HERE
Who does he think saved him?
ROY!
I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT
BUT HOW DID YOU OPEN THE CELL ?
Ah finally caught up with you!
LEAN
SPLAT
IKUTA KNOCKED THEM ALL FLAT ON HIS WAY HERE
WHAT?!
HELLO, MY STUPID SON
Did you reflect in the dungeon
on what you've done?
SON?
VERY OWN SON?
FATHER?
Hehehe!
I'm your father you know.
AGRH, YOU DIRTY OLD MAN! IN WHICH WORLD DOES A FATHER ORDER HIS VERY OWN SON TO BE LOCKED IN A DUNGEON?!
WHAT?
Oh.
THANKS FOR TAKING CARE OF MY ILL-BRED ELDEST
Why are you collaring me?
YES, FOR ALL MY SINS!
EEEEEEEEEEEEH?! FATHER AND SON?!

I'M SORRY
LOOKS LIKE I SCARED YOU MORE THAN NECESSARY
OF COURSE HE'D BE WELL INFORMED ABOUT THE MANSION AND THE DUKE AND EVERYTHING...
I didn't realize.
FORGIVE ME, MERMAID
I WANTED TO KNOW YOU,
AT LEAST A LITTLE
THEN I'LL REVOKE THE WANTED POSTERS
THANKS
I'LL SUPPORT YOU AS MUCH AS I CAN, SECRETLY
HOWEVER
His Grace ignores me.
AHH BUT I'D SO LIKE TO SEE YOU HOW YOU LOOK IN ABOUT FIVE YEARS...
I THINK THIS IS CALLED "TO CAJOLE."
I know.
I'm a man.

AND IN CASE YOU WERE TO DIE,
OWNERSHIP OF THE MERMAID PASSES COMPLETELY TO BELEVIS
I WILL INSTANTLY SEVERE ALL TIES WITH YOU
IF YOU DO ANYTHING TO HURT BELEVIS'S NAME EVEN A LITTLE OR LOSE THE MERMAID AT SEA,
THIS IS ONLY A BUSINESS DEAL NOTHING MORE, NOTHING LESS

YOUR GRACE YOU'RE TOO LENIENT ON THOSE RUFFIANS!
HAHAHA, WHATEVER COULD YOU BE TALKING ABOUT?
I did get some good promises though~
GO ON A TREASURE HUNT FOR HIM RIGHT FROM THE START!
I BET THIS OLD SLEEZEBAG PLANNED TO MAKE IKUTA
That's the thing about you that pisses me off the most.
I UNDER-STAND

LOOKS LIKE IT'S ABOUT TO BECOME INTEREST-ING
WHAT?
IT'S NOT JUST THE KAISER AND ME
PROBABLY EVERYONE ELSE IN THE CONTI-NENT WILL BE LURED INTO THIS GREAT GAME
What?
Heave! Ho!
AND THE ONE WHO WILL HOLD THE HELM AND STEER US THROUGH ALL OF THIS
Ah!
What do we do with my hair?
IS SUCH A BEAUTIFUL CREATURE AMAZING
AHHH, IF ONLY I WAS TEN YEARS YOUNGER, I'D GO OUT TO SEA MYSELF
Idiot
Your Grace
ANYWAY YOU LOOK AT IT...

HUGE!
VICTORY!
TURN!
AROUND!
Hurrrrray!
...IT'LL BE SOMETHING WORTH SEEING
SUDDEN!
BUT HE IMPRISONED YOU...
WELL, IN A SENSE, TREASURE HUNT LICENSED BY THE DUKE IS A PERFECT OUTCOME
IS IT, REALLY?
MORE IMPORTANTLY THAN THAT...
Probably
Ten minutes ago you were suggesting setting fire to his mansion
I knew it Belevis is a sensible chap!
Hahaha!
Hahaha!
Hahaha!

I'M CONCERNED IF YOU WERE REALLY ALL RIGHT WITH THIS, KISUI.
WHAT DO YOU MEAN?
WHEN ROY TOLD ME YOU HAD COME
I LITERALLY FELT THE BLOOD FREEZE IN MY VEINS.
DON'T DO ANYTHING RASH
I HATE WHEN EVERYONE GOES ON AND ON ABOUT "MERMAID."
IT'S NOT AS IF I WANTED TO BE ONE.
EVEN NOW THERE ARE SO MANY THINGS I DON'T UNDER-STAND
I WASN'T REALLY
Really?

AND MOST OF ALL,
AND I'M INTERESTED IN THAT LEGENDARY TREASURE.
NOW THAT I'VE COME THIS FAR, I WANT TO KNOW MORE ABOUT MYSELF
BUT...
I DECIDED THAT I'LL BE WITH YOU, IKUTA
DOESN'T THIS
SOUND LIKE FUN?
THERE IS SOMETHING
THAT DAY
SO,
DOING RASH THINGS ISN'T SUCH A BIG DEAL
I SMILED AND HAPPILY TOLD YOU,

I CAN DO FOR YOU IN RETURN FOR EVERYTHING.
Nah.
THAT WAS AN HONOR
THANK YOU
I'M SURE...
....
WHEN ALL IS SAID AND DONE, YOU'RE PRETTY TOUGH
Hisui.
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
NO

I knew it, you're making an idiot of me
Eh?
HEH
IS YOU
THAT THE ONE WHO MAKES ME "SPECIAL"
THAT IS THE ONLY CERTAIN THING NOW.
CHAPTER 13 / THE END

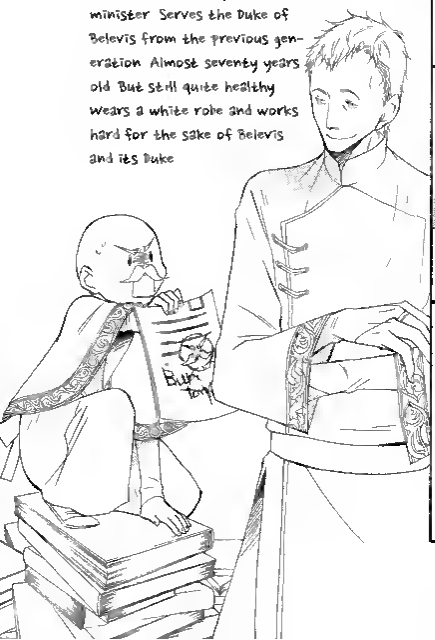
Character Sheet 4

Philip Gradrey Victor

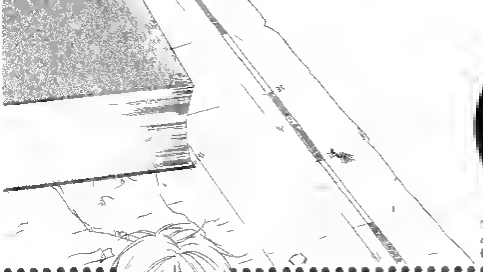
Duke. In his fifties. 178 cm tall. Droopy eyebrows, droopy eyes. M-shaped wrinkle on his forehead. It's awfully hard to draw oval-faced people... He's basically slow and leisurely, but he calls things with their real names. Has a special fondness for teasing people. Has been married twice, currently a widower. Roy is a son from his first marriage.

Burton

More of a secretary than a minister. Serves the Duke of Belevis from the previous generation. Almost seventy years old. But still quite healthy. Wears a white robe and works hard for the sake of Belevis and its Duke.

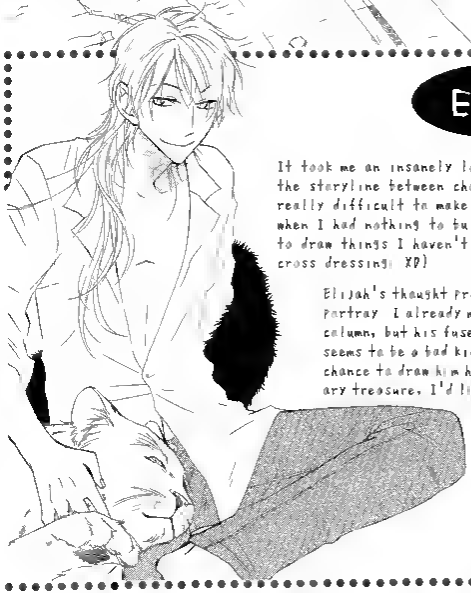


●Mini Manga●
He's always all fake smiles and he's sickly and he's still so popular with women!
I can't take this anymore! I can't live with a father like that!
Hahaha, if you take one wrong step I'll turn you into a ********
And what's with that pervy outfit!!! I wouldn't be seen dead in such a thing!
You'll go with that face?!
Well you see. When you put on some important-looking clothes even if what's inside is no big deal, you seem like a clever, important person.
Isn't that right, Burton?
hahahahaha!
Your Grace...



Afterward

Odds and ends and things I couldn't fit into the columns throughout the manga



Elijah

It took me an insanely long time to establish the storyline between chapters 8 and 10... It was really difficult to make up stuff in my mind when I had nothing to build on. I think I chose to draw things I haven't drawn before... (like cross dressing. XD)

Elijah's thought process was very easy to portray. I already mentioned this in his column, but his fuse is quite short and he seems to be a bad kid, but if there's a chance to draw him hunting for the legendary treasure, I'd like to...

Well, it's a mystery if such a chance will present itself from now on, but anyway... I need more study, more new ideas!

Addea waters

One of the neutral territories. To the South of the continent. Not very oppressed by the larger countries, but in exchange, its pirates are quite violent and rowdy. Elijah's grip on it is also pretty tight. In short, the relationship between land and pirates varies greatly from place to place.

Mermaid's Tear

Sorry about this naming... XD
I was thinking about it even when this volume was coming out, but I couldn't find any other words for it. So I leave it at this!

Thenk you very much for following this story so fer!

How did you like volume 3?

It's like everyone is running somewhere this time.

I'm still very inexperienced end I keep messing things up, end my skills ere pressed to the limit, so I hed e lot of difficult moments.

I meneged to publish theee volumes of "Pirete end Mermeid" only thanks to my supervisor, my assistants, the people in the megazine's editoriel, everyone involved in the production process end of course, the readers.

Thank you very, very much!

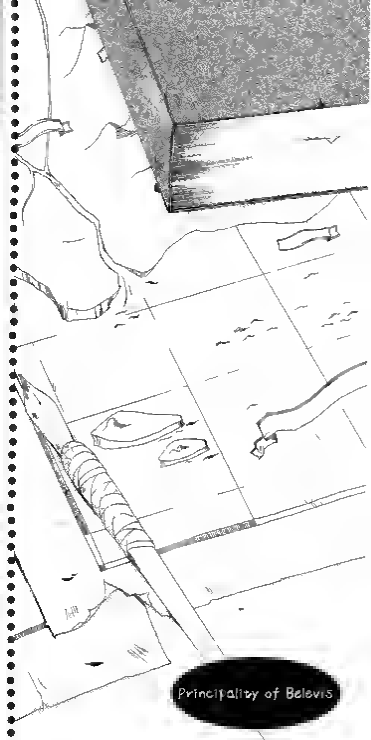
I'll do my best so that we can meet egein.

Kiuchi Tetsuye

I'll be happy to hear your thoughts and impressions.

〒101－0063

Tokyo-to, Chiyoda-ku, Kanda-Awaji-chou 2-2-2, Hakusensha Hana to Yume Editorial, To Kiuchi Tatsuya



It's a "principality," i.e. a "duchy," but it's very broad. That's because it inherits almost completely the territory of the Kingdom that existed there before it. The Duke couldn't become "King," but he's actually the same thing as one. I imagined all sorts of things about the period before and after the transition and it was a lot of fun. XD

I worried a lot about what to do with Belevis's emblem. That was really difficult. I should study more...

But a fantasy story is not something set in stone. It changes all the time.

AERANDRIA

THE RAPID YOU'LL BE HINT YOUR FAVORITE RELEASES!

Kaizoku to Ningyo
Volume 03 Chapter 13

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Aletheis, Strange & FiiFO :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

know, I really wish the mermaid is female FEMALE! If you want to make it male then continue my precious Hachimitsu no Hana. Mrawrs. And my daughter's name is Hana. Coincidence much? *cough*

– craxx

http://[illegible] ://irchighway.net/#aerandria

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net